

REGISTRO TÉCNICO Y MEMORIA DE LA INTERVENCIÓN
DE LA FONOTECA NACIONAL

Preservamos la memoria sonora del país.

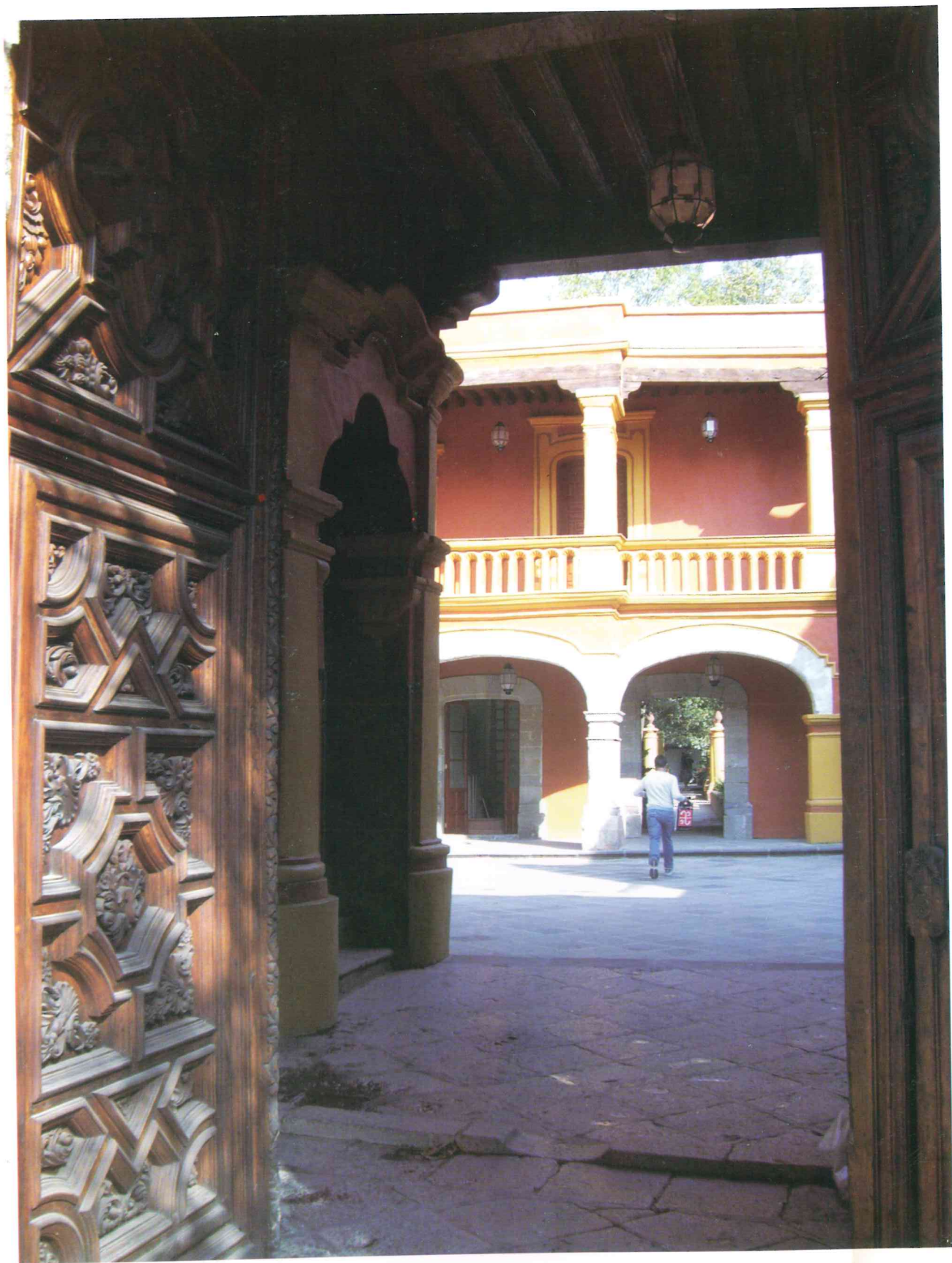




Consejo Nacional
para la
Cultura y las Artes



| Sitios y monumentos
| Fonoteca Nacional



REGISTRO TÉCNICO Y MEMORIA DE LA INTERVENCIÓN DE LA FONOTECA NACIONAL

Preservamos la memoria sonora del país.

- La Fonoteca Nacional será la institución pública que asegure de forma permanente y sistemática la preservación de la memoria sonora de México.
- La Fonoteca Nacional ofrecerá las instalaciones adecuadas para salvaguardar el patrimonio sonoro nacional a través de procesos documentales con tecnología de Punta.
- El patrimonio sonoro es un bien cultural que incide en el imaginario colectivo y su conservación representa retos significativos para garantizar su permanencia.

FONOTECA NACIONAL

www.fonoteca.nacional.gob.mx

Av. Francisco Sosa # 383

Barrio de Santa Catarina

Coyoacán , C. P. 04010

México D.F.



| Sitios y monumentos

| Fonoteca Nacional

REGISTRO TÉCNICO Y MEMORIA DE LA INTERVENCIÓN DE LA FONOTECA NACIONAL

CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES

SERGIO VELA MARTÍNEZ
Presidente

CARMEN QUINTANILLA MADERO
Secretaria Técnica "A"

JAVIER GONZÁLEZ RUBIO
Secretario Técnico "B"

XAVIER CORTÉS ROCHA
Director General de Sitios y Monumentos del
Patrimonio Cultural

JULIO VALENCIA NAVARRO
Director de Obras de Restauración

CARLOS CRUZ RODEA
Director de Estudios y Proyectos

CRISTINA ARTIGAS DE LATAPI
Directora del FOREMOBA

LETICIA ENRÍQUEZ CRUZ
Coordinadora Administrativa

MIGUEL HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ
Subdirector Técnico de Control
Presupuestal

LAURA ESPINO RUBIO
Coordinadora de Difusión

GUSTAVO FLORES REYNOSO
Control de Gestión

MIDORI PAÉZ TOSHISHIGUE
Centro de Información documental

LAURA URIBE Y FELIX PEÑA TORRES
Coordinadores de los procesos de contratación

LIDIA CAMACHO
Directora General de la Fonoteca Nacional

PERLA OLIVIA RODRÍGUEZ RESENDIZ
Directora de Promoción y Difusión del Sonido

LOURDES AYLUARDO LOPEZ
Directora de Conservación y Documentación

CARLOS LÓPEZ GONZÁLEZ
Director de Tecnologías de la Información y Sistemas
de Audio Digital

LUIS UGALDE MONDRAGON
Coordinador Administrativo





| Sitios y monumentos
| Fonoteca Nacional

REGISTRO TÉCNICO Y MEMORIA DE LA INTERVENCIÓN DE LA FONOTECA NACIONAL

Xavier Cortés Rocha
Coordinador general

Francisco Pérez de Salazar Vereá
Coordinador de información y textos

Julio Valencia Navarro
Coordinador editorial

Laura Espino Rubio
Asesora

Gustavo Flores Reynoso
Asesor

Diseño Gráfico
Dirección General de Sitios y Monumentos
del Patrimonio Cultural del CNCA y
Dr. Arq. Francisco Pérez de Salazar Vereá

D.R. de la presente edición:
Consejo Nacional para la Cultura y las Artes
Dirección General de Sitios y Monumentos del Patrimonio Cultural
Av. Insurgentes Sur 1822, Col Florida, CP. 01030, México D.F.

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, la fotocopia o la grabación, sin la previa autorización por escrito del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes / Dirección General de Sitios y Monumentos del Patrimonio Cultural.

ISBN: 970-35-0996-7.
978-970-35-0996-6.

Impreso y hecho en México, 2007.

ÍNDICE

Página	11	PRÓLOGO
Página	15	PRESENTACIÓN
Página	17	HISTORIA DEL MONUMENTO, CASA ALVARADO
Página	46	RESTAURACIÓN Y ADECUACIÓN DE LA CASA ALVARADO
Página	53	NUEVO EDIFICIO DE PRESERVACIÓN Y CONSERVACIÓN
Página	67	CONSTRUYENDO LA MEMORIA SONORA DEL FUTURO
Página	86	ÁREAS EXTERIORES
Página	93	BIBLIOGRAFIA



PRÓLOGO

“Registro técnico y memoria de la intervención en la Fonoteca Nacional”

La Fonoteca Nacional es la institución a cargo de resguardar el acervo sonoro de nuestro país. Se trata de sonidos cuyo conocimiento, difusión y trascendencia al futuro, resultan de gran relevancia para la historia de México. El Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, se congratula de haber encontrado como sede de esta institución, un edificio histórico que constituye una muestra de la riqueza arquitectónica del siglo XVIII: La Casa Alvarado.

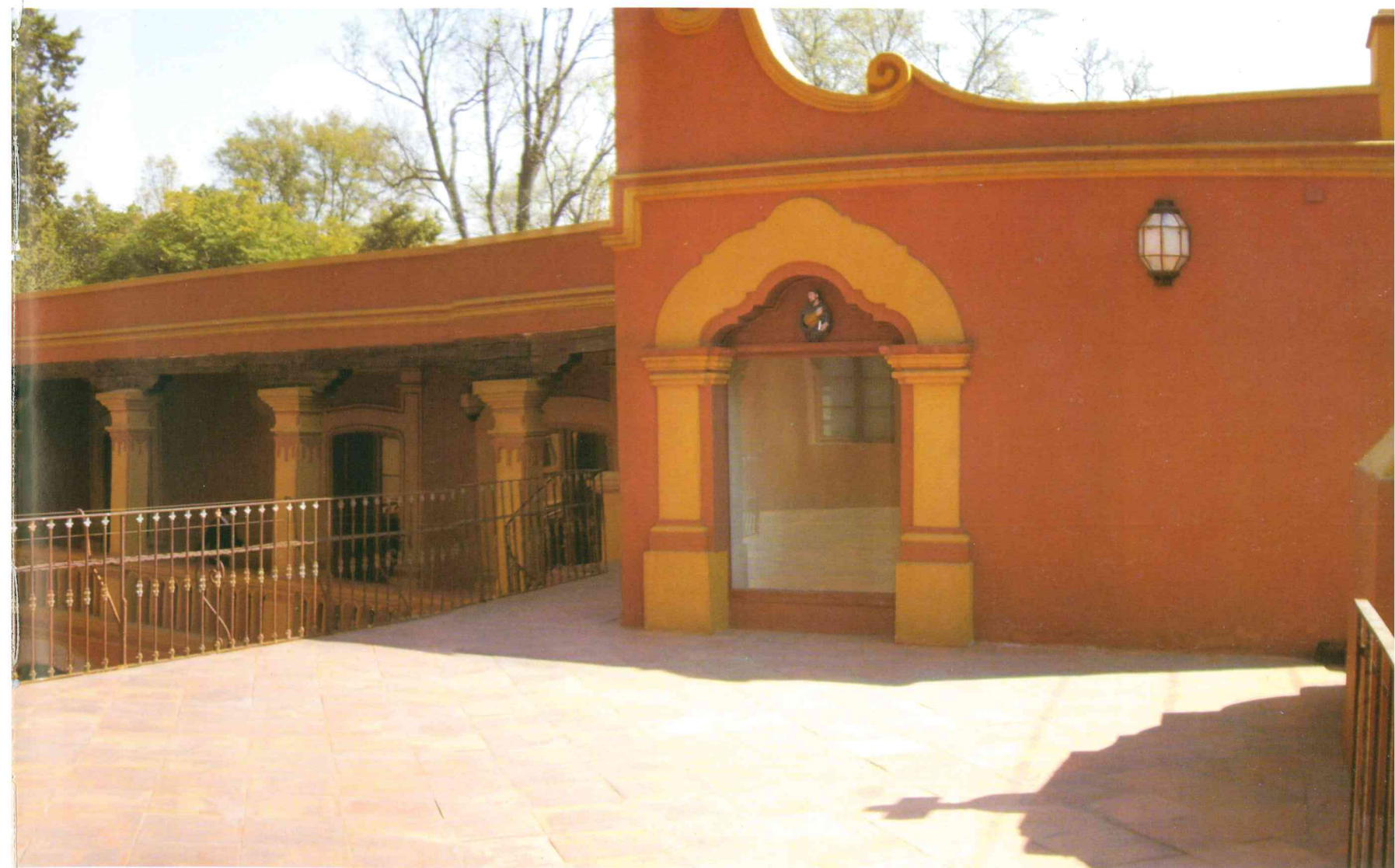
La Casa Alvarado está ubicada en el Barrio de Santa Catarina en Coyoacán y su nombre se debe a una leyenda que cuenta que en ella habitó el conquistador Pedro de Alvarado. Con el transcurrir de los años, esta finca se transformó para satisfacer las necesidades de sus distintas funciones. Convertirla en la sede de la Fonoteca Nacional requirió una delicada tarea de adecuación de espacios creados en el pasado, para cumplir nuevos usos que implican la utilización de la más alta tecnología. Esta obra es la memoria de los trabajos realizados para revitalizar esta construcción a la que además, se le añadió un edificio nuevo que se integra de manera natural y afortunada a las construcciones originales.

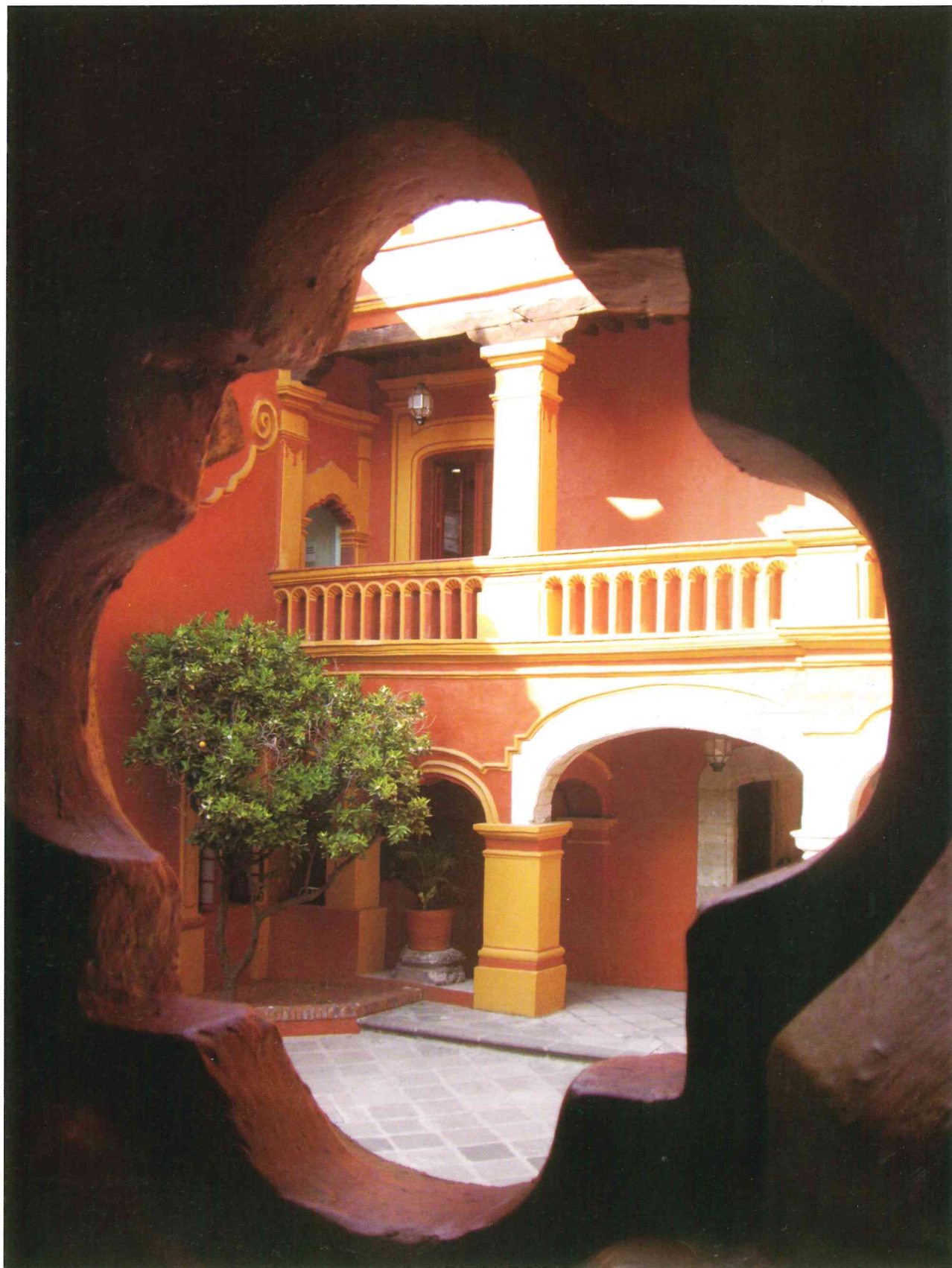
Con esta iniciativa, los acetatos y cintas magnéticas que contienen los sonidos de México producidos a través de los siglos, podrán ser conocidos y disfrutados por generaciones presentes y futuras. El Consejo Nacional para la Cultura y las Artes celebra esta obra de revitalización e invita a reflexionar en torno a las amplias posibilidades que existen en materia de restauración de inmuebles históricos, en donde lo histórico y lo moderno pueden convivir de manera equilibrada y respetuosa.

La Fonoteca Nacional se entrega a México como el acervo magnífico de experiencias sonoras que cuenta mucho de lo que somos, en un recinto que nos invita a recordar, conocer y difundir, con todos nuestros sentidos, la historia de nuestro país.

Sergio Vela
Presidente, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.







PRESENTACIÓN

“Registro técnico y memoria de la intervención en la Fonoteca Nacional”

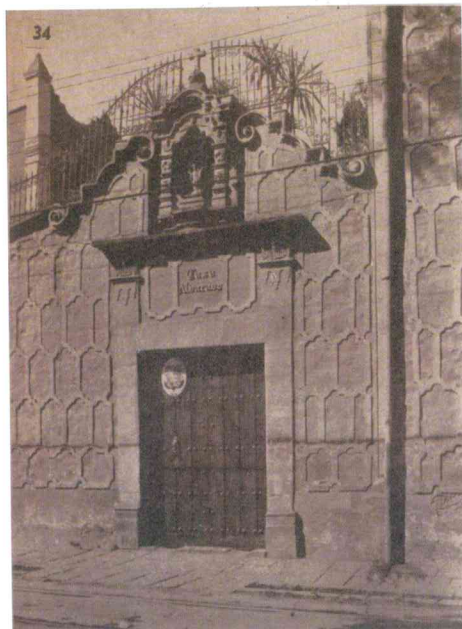
La conservación del patrimonio edificado encuentra en la rehabilitación y readaptación de las construcciones históricas, una de sus prácticas más exitosas. El caso de la Casa Alvarado, declarada monumento histórico en 1932, es un ejemplo de revitalización en donde la incorporación de un nuevo uso, convierte un inmueble en desuso, en parte activa del funcionamiento socio-económico y cultural del país.

Esta casa fue adaptada para servir como sede de la Fonoteca Nacional, institución que resguarda el patrimonio sonoro de la nación en forma de música, cuentos, leyendas e incluso sonidos de diferentes habitats naturales de un país cuya riqueza geográfica, es motivo de su amplia y fascinante diversidad.

La Casa Alvarado es una finca del último siglo del virreinato, con espaciosas habitaciones en dos plantas y un espléndido patio central. Este recinto ha sido acondicionado utilizando tecnología de punta para adaptar sofisticados instrumentos de seguridad, así como instalaciones que cumplen especificaciones técnicas rigurosas para satisfacer las nuevas necesidades. El partido arquitectónico original fue respetado plenamente y la restauración interior estuvo fundamentada en datos históricos que permitieron la recuperación genuina del inmueble. El programa de necesidades hizo necesaria la construcción de un edificio anexo totalmente nuevo cuya afortunada integración al contexto arquitectónico general, dio como resultado una exitosa obra de readaptación de espacios. Además, el amplio repositorio vegetal, cuya riqueza vale destacar, fue inventariado y el jardín reorganizado espacial y funcionalmente a través de arquitectura del paisaje. Esto logró una mayor integración de las áreas exteriores e interiores, además de revivir un espacio tradicionalmente mexicano: el patio.

Esta edición forma parte de una colección que muestra los trabajos que Sitios y Monumentos ha desarrollado para conservar dignamente los testimonios de nuestra historia. En este caso, celebramos haber cumplido un doble propósito: preservar un legado edificado y otro más difícil de preservar por lo intangible de su contenido, pero que sin embargo, es igual de legítimo y trascendente para entender a México: sus sonidos.

Xavier Cortés Rocha
Director General de Sitios y Monumentos
del Patrimonio Cultural, CONACULTA.



1



2



3



4



5



6

HISTORIA DEL MONUMENTO, CASA ALVARADO.

Dr. Arq. Francisco Pérez de Salazar Vereza.

La primera mención del pueblo prehispánico de Coyohuacan la encontramos en las *Relaciones* del historiador indígena Domingo de San Antón Muñoz Chimalpahin. Esta crónica cuenta que en el año Pedernal (1332), el dios Tezcatlipoca ordenó al brujo sacerdote Quetzalcanauhtli (pato precioso) abandonar Chalco con un grupo de personas y marcharse a Coyohuacan (del náhuatl *coyotl*, coyote; *hua*, partícula que indica posesión, y del locativo *can*: "lugar de quienes tienen o veneran coyotes").

En su quinta *Relación*, Chimalpahin nos proporciona, además, la primera noticia estadística y descriptiva de los coyohuacas: "Y allá en Coyohuacan la población era en grandísimo número todos adornados con aderezos de metal en las narices a honra del diablo."

Al formarse la Triple Alianza, alrededor de 1431, Coyohuacan se convirtió en tributario de los mexicas. Casi un siglo después, en 1521, al consumarse la conquista española y mientras terminaba la destrucción de la gran ciudad de México-Tenochtitlan, Hernán Cortés y sus capitanes se establecieron en ese pueblo. Este hecho tuvo repercusiones importantes en la historia de México: el conquistador fundó ahí el primer ayuntamiento del Valle de México y repartió los solares en torno de la Plaza Mayor de la nueva capital.

Reconstruida y habitable nuevamente la Ciudad de México, Coyohuacan quedó establecida como capital virtual del Marquesado del Valle de Oaxaca, que le fue conferido en 1529 a Cortés, a su regreso a España. Entre los 23 000 vasallos que la Corona le concedió, se contaban los 7 000 habitantes de ese pueblo.

La investigación acerca de las culturas prehispánicas y de la época colonial en Coyoacán se ha enriquecido con los trabajos de Juan Comas, Rafael Orellana y Jorge

Quien hoy visite la ahora llamada Coyoacán y se dirija a su iglesia Mayor, llamada de San Juan Bautista, desde el arranque de la avenida Francisco Sosa, podrá apreciar sus jardines y la calle cerrada (frontera con la iglesia y el convento). Ésta fue parte del enorme atrio de la primitiva iglesia, primera por su magnitud en la historia de la Nueva España.

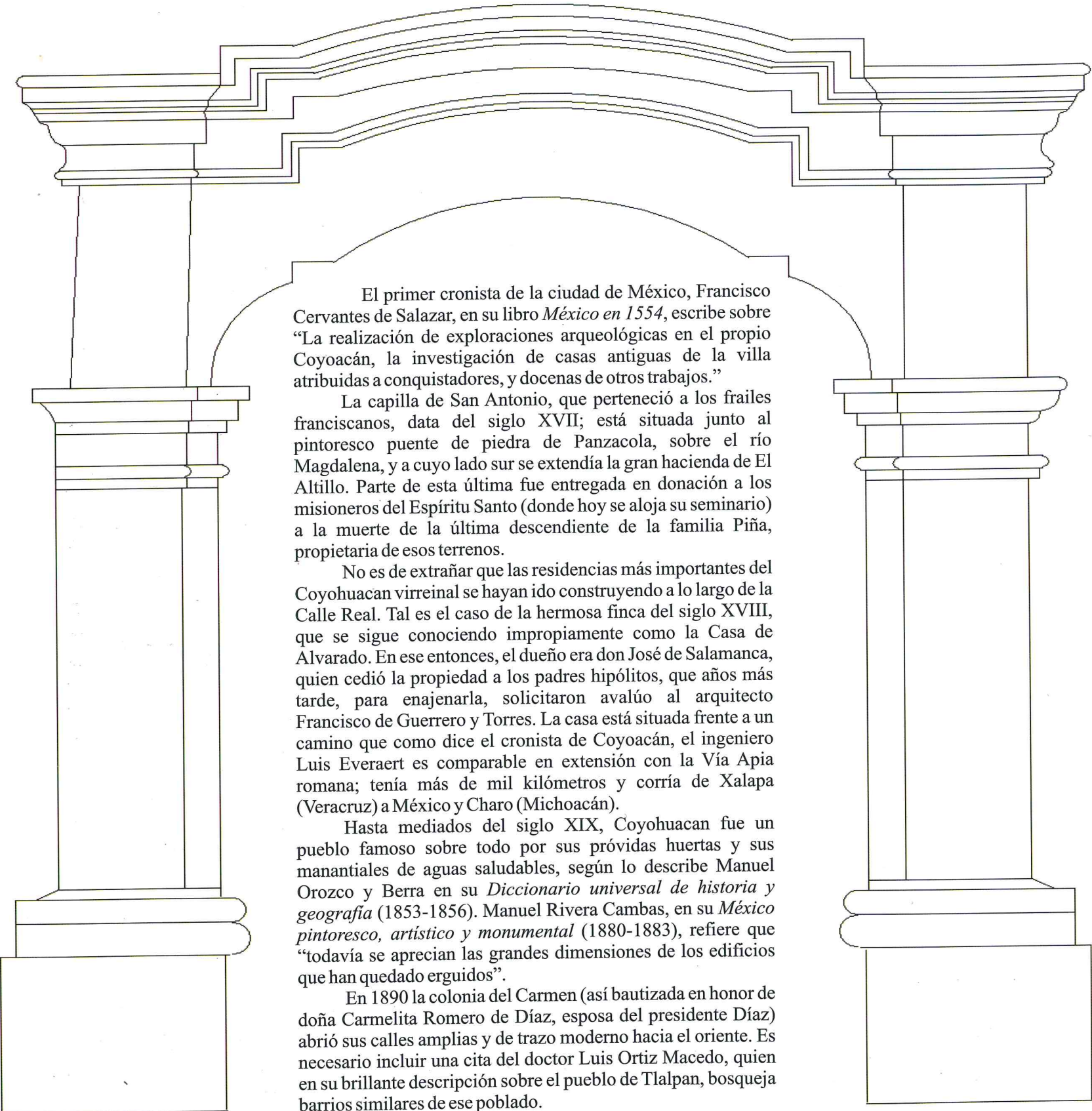
La actual avenida Francisco Sosa era en ese entonces la Calle Real, hacia la cual miraba la iglesia desde la entrada del atrio por los arcos. A principios del siglo XX, todavía corrían por ella dos caños de agua a cada extremo de la acera.

Por su importancia, es menester recordar que San Ángel, como barrio de Coyohuacan, se denominaba Tenanitla; ahí se construyó el convento del Carmen, el cual contó con un inmenso huerto que colindaba con los límites de la actual Avenida Universidad.

Muchos de los barrios que conformaban esa población estaban unidos por la Calle Real, llamada después Santa Catarina (por la iglesia que bordea al oriente la pequeña plaza de ese nombre), posteriormente Benito Juárez y ahora Francisco Sosa, y la cual empieza en el puente de Panzacola y termina en la actual plaza Hidalgo. Esta avenida por largo tiempo fue recorrida por un tranvía que comunicaba al barrio de San Miguel con el de Churubusco y que inicialmente fue arrastrado por mulas y más tarde por energía eléctrica.

Durante los siglos virreinales, Coyohuacan llevó una vida apacible, como lejano asiento de haciendas, huertos, conventos y obrajes, algunos de ellos grandes y siniestros debido al mal trato dado ahí a sus trabajadores. Tal fue el caso del llamado Posadas, cuyo edificio podemos todavía apreciar sobre la calle del Arenal, hoy sede del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (Conaculta).

En página opuesta, seis fotografías (Ca. 1940-1960) donde se presenta la vivienda durante la ocupación de la familia Miller. En la fotografía dos, se presenta la sala principal decorada. En la número tres se puede observar la estructura de madera de que cubría el chocolatero y en la número cinco la ventana apaisada de la recámara de los Señores Miller, misma que fue terciada.



El primer cronista de la ciudad de México, Francisco Cervantes de Salazar, en su libro *México en 1554*, escribe sobre “La realización de exploraciones arqueológicas en el propio Coyoacán, la investigación de casas antiguas de la villa atribuidas a conquistadores, y docenas de otros trabajos.”

La capilla de San Antonio, que perteneció a los frailes franciscanos, data del siglo XVII; está situada junto al pintoresco puente de piedra de Panzacola, sobre el río Magdalena, y a cuyo lado sur se extendía la gran hacienda de El Altillo. Parte de esta última fue entregada en donación a los misioneros del Espíritu Santo (donde hoy se aloja su seminario) a la muerte de la última descendiente de la familia Piña, propietaria de esos terrenos.

No es de extrañar que las residencias más importantes del Coyohuacan virreinal se hayan ido construyendo a lo largo de la Calle Real. Tal es el caso de la hermosa finca del siglo XVIII, que se sigue conociendo impropriamente como la Casa de Alvarado. En ese entonces, el dueño era don José de Salamanca, quien cedió la propiedad a los padres hipólitos, que años más tarde, para enajenarla, solicitaron avalúo al arquitecto Francisco de Guerrero y Torres. La casa está situada frente a un camino que como dice el cronista de Coyoacán, el ingeniero Luis Everaert es comparable en extensión con la Vía Apia romana; tenía más de mil kilómetros y corría de Xalapa (Veracruz) a México y Charo (Michoacán).

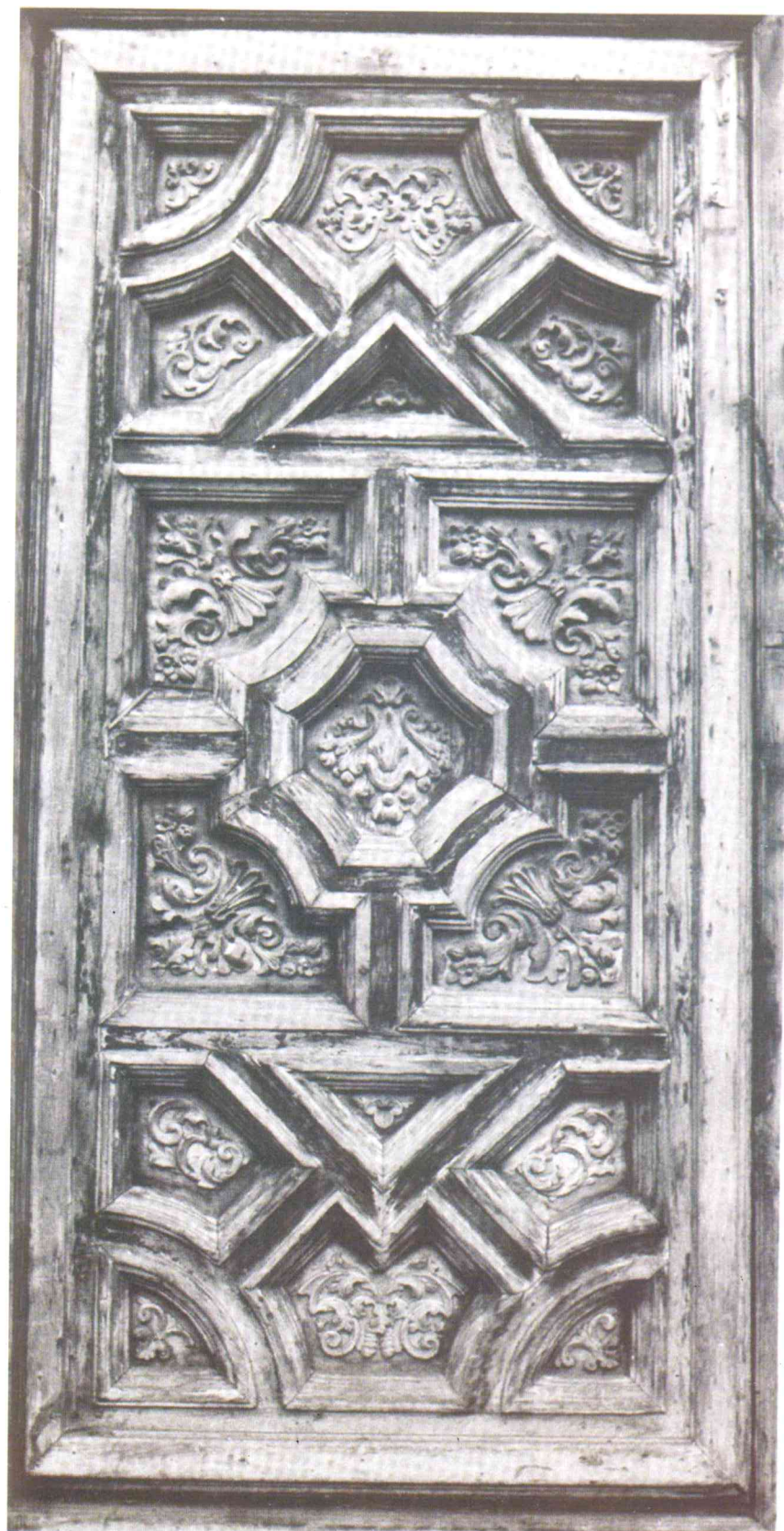
Hasta mediados del siglo XIX, Coyohuacan fue un pueblo famoso sobre todo por sus pródigas huertas y sus manantiales de aguas saludables, según lo describe Manuel Orozco y Berra en su *Diccionario universal de historia y geografía* (1853-1856). Manuel Rivera Cambas, en su *México pintoresco, artístico y monumental* (1880-1883), refiere que “todavía se aprecian las grandes dimensiones de los edificios que han quedado erguidos”.

En 1890 la colonia del Carmen (así bautizada en honor de doña Carmelita Romero de Díaz, esposa del presidente Díaz) abrió sus calles amplias y de trazo moderno hacia el oriente. Es necesario incluir una cita del doctor Luis Ortiz Macedo, quien en su brillante descripción sobre el pueblo de Tlalpan, bosqueja barrios similares de ese poblado.

Un hecho que siempre las caracterizó fue que la mayoría de ellas poseía espacios o zonas jardinadas exclusivamente destinados al esparcimiento ó a las prácticas deportivas; pese a lo frío del agua, muchas cajas de depósito eran usadas como albercas; algunas fincas tuvieron amplios macheros, caballerizas y picaderos. Y la abundancia de agua hacía que la construcción de hermosas canalizaciones y acueductos en miniatura que atravesaban las huertas, confiriéndoles un especial encanto. Palomares, corrales destinados a los animales domésticos, invernaderos en cristallados, almácigos multicolores, pérgolas techadas por floridas trepadoras, estanques surcados por patos o cisnes, carpetas de césped transitadas por pavos blancos, reales o faisanes... todo lo que podría otorgar la imaginación al servicio del gusto placentero se encontraba reunido y ordenado dentro de estas hermosas fincas veraniegas, resguardadas por altas bardas, preservadas por tupidas rejas o portones casetonados de madera.

Los ahora famosos viveros forestales fueron donados por Miguel Ángel de Quevedo, propietario del rancho Panzacola, donde se encontraban los extensos terrenos arbolados que también atraieron hacia Coyohuacan a familias deseosas de paz y de buen clima.

Entre las personas vecindadas figuró Francisco Sosa, quien fue prefecto político de Coyoacán y escribió *Bosquejo histórico de Coyoacán*. Este historiador y diplomático originario de Campeche adquirió una casa en la que en aquella época se llamaba Calle Real de Santa Catarina y que hoy lleva su nombre.





En esta página se presentan tres fotografías del patio de la casa Alvarado donde se aprecia el abandono e invasión de flora en el Monumento.

En la página opuesta hay dos tomas fotográficas del estado en que se encontraba el edificio que hoy aloja fonoteca en planta baja y área de investigación en planta alta.

Otro distinguido residente de Coyoacán, ya en pleno siglo XX, fue Salvador Novo, quien narra que “en 1941 llegó a Coyoacán para sumarse a los 35 000 habitantes que entonces tenía toda la Delegación”, ahí vivió 33 años hasta su muerte, ocurrida en 1974. En 1953 fundó La Capilla, recinto que abrió las puertas al teatro de vanguardia; en 1962 publicó su *Breve historia de Coyoacán*, y en 1971 su *Historia y leyendas de Coyoacán*. Como reconocimiento a su trayectoria, el presidente Díaz Ordaz lo designó cronista de la Ciudad de México en 1965. La calle que conforma con Francisco Sosa la esquina del predio de la Casa Alvarado está dedicada a él.

La vieja población también albergó a otros artistas, escritores, historiadores y músicos, entre ellos José Juan Tablada, Rubén M. Campos, José Chávez Morado, Rufino Tamayo, Antonio Castro Leal, José E. Iturriaga, José Gorostiza, Julián Carrillo, Manuel Toussaint y Jorge Ibargüengoitia.

Hay que hacer notar que a fines del siglo XIX, un gran número de súbditos británicos y ciudadanos estadounidenses decidieron instalar sus domicilios en Coyoacán. Entre ellos, la arqueóloga estadounidense Zelia Nuttall, quien merece una pequeña biografía sobre su residencia en México.

Visitó este país por primera vez en 1885 y regresó acompañando a su marido en 1902 a una reunión de la Sociedad de Americanistas, para asesorar a la comisión de arqueología fundada años antes a solicitud del presidente Porfirio Díaz. La también lingüista y etnóloga decidió quedarse a vivir en México, pero su marido no la secundó, razón por la cual decidió divorciarse.

En Europa realizó notables investigaciones en archivos y bibliotecas; descubrió un importante manuscrito del cronista Francisco Cervantes de Salazar: la *Crónica de Nueva España*, y localizó un códice mixteco al que llamó *Códice Nuttall*.

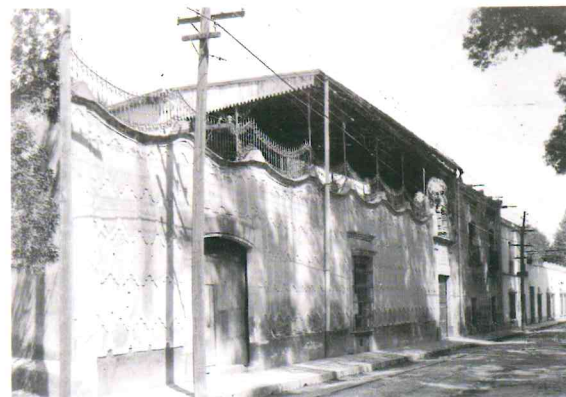


En México se desempeñó como profesora del Museo Nacional de Historia, Arqueología y Etnografía; además, y fue la primera arqueóloga en valorar al Hombre del Pedregal (Copilco), que se ubica hacia los años 2030-2050 antes de Cristo (anterior a la explosión del volcán Xitle), y cuyos restos fósiles habían sido descubiertos por Manuel Gamio.

Enamorada de México, compró la finca del siglo XVIII que bautizó como Casa Alvarado (para confusión de quienes absurdamente suponen que fue construida por el conquistador Pedro de Alvarado), donde realizó ofrendas, redactó el primer libro de jardinería mexicana, frecuentó el chocolatero de su jardín y cultivó el raro árbol de “manitas” (que ya no existe). También ordenó el cambio del portón principal que está inspirado en el de San Ildefonso. En su portada principal se encuentra una escultura de san Juan Nepomuceno, que coincide con el de la iglesia de Panzacola (santo muy socorrido por la devoción de los jesuitas y por la imaginación de doña Zelia).

Esta notable mujer cuidó la casa y la mantuvo llena de vida; fue visitada por intelectuales como Alfredo Ramos Martínez, fundador de la Escuela de Pintura al Aire Libre, y muchos habitantes de Coyoacán, entre ellos Miguel Ángel de Quevedo, llamado el Apóstol del Árbol. También motivó a D.H. Lawrence a escribir sobre Coyoacán y la propiedad que ella tanto apreciaba; así, el novelista británico la retrató en su novela *La serpiente emplumada*, en la que aparece como la “señora Norris, arqueóloga”; en otro pasaje describe una casa roja y amarilla (la de Alvarado). Zelia Nuttall murió en 1933.

La ahora delegación cuenta en la actualidad con museos de renombre mundial: el Anahuacalli, proyectado y realizado por el pintor Diego Rivera e inspirado en la arquitectura prehispánica; la Casa de Frida Kahlo, domicilio conyugal de la artista y Diego Rivera (1929-1954) y lugar de nacimiento de la pintora en 1910; la Casa de



1



2



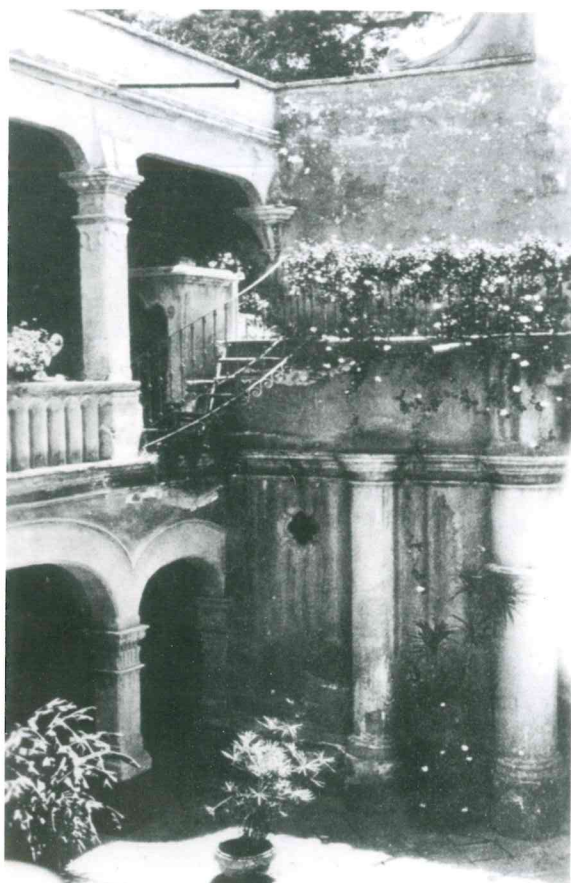
3

En esta página se presentan dos vistas de la fachada a Francisco Sosa y otra más de la fachada sur hacia el jardín.

En la página opuesta se aprecia el chocolatero en su estado original y la esquina sur oriente del patio hacia 1950.



4



5

León Trotsky; donde vivió el revolucionario ruso durante su exilio en México, desde 1937 hasta su asesinato en 1940; el de Culturas Populares, fundado en 1982, y el de Copilco el Bajo, así como el Centro de Restauración de Obras de Arte de Churubusco, que ha adquirido renombre mundial.

Coyoacán también es cuna de nuestra máxima casa de estudios, la Universidad Nacional Autónoma de México: ahí está enclavada la Ciudad Universitaria (declarada por la UNESCO Patrimonio Cultural de la Humanidad el 28 de junio de 2007), donde además de las facultades, en sí mismas obras arquitectónicas, se encuentran imponentes creaciones de los grandes muralistas mexicanos. Asimismo, cuenta con numerosos centros de estudio e institutos de investigación, la Biblioteca y la Hemeroteca nacionales, un Jardín Botánico, el Centro Cultural (que incluye salas de conciertos, danza, teatro y cine) y el Espacio Escultórico, entre muchas otras dependencias y construcciones que enriquecen el acervo universitario.

FONOTECA NACIONAL

A la muerte de Zelia Nuttal, la Casa Alvarado fue adquirida por el señor Thomas Miller. Concluida la segunda mitad del siglo XX, el edificio tuvo diversas funciones: fue sede de la Enciclopedia de México (fundada por José Rogelio Álvarez); la ocupó el ex presidente Luis Echeverría; se asentaron oficinas de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público y un expendio de la Dirección de Estadística (hoy Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática, INEGI); funcionó como una librería de la Secretaría de Educación Pública y como oficinas del licenciado Esteban Moctezuma Barragán.

El premio Nobel Octavio Paz pasó sus últimos días, de diciembre de 1997 al 19 de abril de 1998, dirigiendo en ese recinto la fundación que lleva su nombre, creada para preservar su obra.

Después de la muerte del escritor, y por acuerdo de la Secretaría de la Función Pública, la Comisión de Avalúos de Bienes Nacionales (Cabin) ocupó en 2003, por escasos meses, la casa, propiedad del gobierno federal. Sin embargo, en respuesta a la solicitud previa del 26 de mayo de ese año de la presidenta de Conaculta, la señora Sari Bermúdez, el secretario de la Función Pública acordó retirar las oficinas. La finalidad era instalar en el histórico inmueble la Fonoteca Nacional, así como rescatar la Casa Alvarado y sus bellos jardines. El acuerdo, en el que se establece la regeneración y restauración de la vieja construcción, fue publicado en el *Diario Oficial de la Federación* el 12 de agosto del 2004.

Es así como la Fonoteca Nacional se encuentra instalada actualmente en la antigua Casa Alvarado y sus construcciones adyacentes, desplantadas sobre un predio de 6 351.908 metros cuadrados de superficie en la esquina surponiente, que forman las calles de Francisco Sosa (número 383) al sur y Salvador Novo al poniente.

Cuenta con tres ingresos: dos peatonales sobre la acera sur (calle Francisco Sosa), con frente de 42.6 metros y uno vehicular-peatonal sobre la acera que ve al poniente (calle Salvador Novo), de 103.6 metros.

Para elaborar el proyecto arquitectónico, fue preciso definir las diversas edificaciones existentes:

A) La llamada Casa Alvarado, con construcciones predominantes del siglo XVIII y diversos agregados hechos por el señor Thomas Miller desde 1935.

B) Un pequeño edificio de dos niveles que se ubica en la esquina norponiente del predio con vista desde la calle Salvador Novo.

C) Una edificación de un nivel a base de muros de tabique y lámina acanalada de asbesto (entonces ocupada por oficinas de la

Comisión de Avalúos de Bienes Nacionales) que se ubica en la esquina nororiental.

D) Una serie de construcciones menores localizadas en diversos puntos del predio:

d-1) Cuarto de muros de tabique y cubierta de viguería, con bóveda catalana que conserva viejas manejadoras de aire acondicionado.

d-2) Una caseta de vigilancia que controla el acceso por la puerta de la calle Salvador Novo.

d-3) Diversos kioscos y portales que se integran al paseo que da a los andadores del gran jardín y el almacén general.

d-4) Una barda de piedra volcánica que divide visual y espacialmente la fracción nororiental del predio; ello permite que las construcciones recientes respeten el contexto del jardín principal.

E) Un estacionamiento descubierto sin árboles, con acceso desde la calle Salvador Novo, que actualmente tiene capacidad para 20 automóviles.

Estas construcciones se integran al siguiente esquema de funcionamiento:

En su planta baja, sobre el ingreso principal marcado con el número 383, que accede al zaguán, se cuenta con un módulo de información y recepción antecediendo al patio principal.

De la recepción, hacia el poniente, se

Vista hacia el portón de acceso en el patio principal donde se puede observar el marco de cantera más antiguo de la casa en el portal derecho, mismo que está rematado con un oculo octagonal.

De la recepción, hacia el poniente, se tiene acceso a un cuarto con techo de viguería, que se ha llamado área de atención al público, donde se obtendrá información general más detallada de todos los servicios con los que contará la Fonoteca Nacional.

Colindando con este espacio (al poniente) y con acceso desde una superficie porticada, se ingresa a un salón de usos múltiples para 100 personas; tiene otra entrada opcional también por la calle Francisco Sosa, desde el segundo patio con

gran palmera, que seguramente fue utilizado como cochera; existe la posibilidad de que sea manejado independiente del salón en horarios fuera de oficina. Dentro del mismo patio se ha proyectado un núcleo de sanitarios, una cocineta y un acceso de servicio hacia una cabina de grabación.

De la recepción al oriente se podrá acceder a cuatro salas secuenciales para la galería sonora. Sobre la misma colindancia oriente, al sur de la galería, se instaló la audioteca repartida en dos habitaciones.

La superficie restante de la planta baja



La superficie restante de la planta baja incluye una cafetería, sanitarios, área para administración y finanzas, las Cabinas de grabación, postproducción sonora-digital, un estudio de grabación y una cocina. Al sur de ésta, hay una construcción aislada, actualmente ocupada por viejos equipos de aire acondicionado y que se destinó para cuarto de máquinas.

Dentro del conjunto que ocupa la Casa Alvarado, se ubica el inmueble que se desplantó sobre las construcciones que ocuparon las oficinas de la Fundación Octavio Paz. Este moderno edificio es el alma de la Fonoteca Nacional, que ha sido llamado de Preservación y Conservación.

La descripción de los tres niveles de este edificio se hará detalladamente en la memoria descriptiva del proyecto.

Las áreas corresponden al estacionamiento existente y a circulaciones que se destinarán al jardín sonoro.

Las superficies construidas en el año 2004 eran las siguientes:

- a) Casa Alvarado: 1772.7 metros cuadrados.
- b) Construcciones existentes en almacén general y edificio de acceso y control para empleados: 127.27 metros cuadrados.
- c) Construcción de las oficinas para la Fundación Octavio Paz, que por ser de lámina de asbesto se demolieron en su totalidad: 233.27 metros cuadrados.

Sobre esta misma superficie, se acordó con el INAH, a través de su jefe de licencias, el licenciado Dionisio Zavaleta, el desplante del edificio de Preservación y Conservación de la Fonoteca Nacional, que en consecuencia respetó el jardín y sus diversas especies.

Dentro de la serie de fotografías hay cuatro en blanco y negro que se presentan en este libro, las cuales pertenecen al archivo de la señora Marta Miller de Lombera, hija del señor Thomas B. Miller, quien fuera propietario de la Casa Alvarado por más de 30 años.

En esta página, la foto superior presenta flora parásita en la cornisa y gualdras de madera con daños por humedad. La foto inferior representa el marco del arranque de la escalera principal y daños en la fachada sur del patio principal.

En la página opuesta, la fotografía superior detalla los daños en la esquina nor-poniente del patio con desprendimiento de aplanados sobre muros de adobe que se construyeron sobre pretil inferior que se remataba con roleos de tabique. La fotografía inferior muestra daños en capiteles y una rampa de escalera construida a principios del siglo XX.





La señora Miller ha descrito la residencia durante los años en que en la vivió. La planta baja estaba destinada al servicio de la casa: anexo al zaguán se encontraba el cuarto del portero; el ala poniente contaba con habitaciones del servicio, baños, área de planchado y lavandería, así como guardado de blancos y ropería; el ala oriente estaba ocupada por bodegas, un taller, almacén de leña, de petróleo y diversos soportes para la residencia.

En la planta alta, sobre el ala oriente, estaba la sala principal, donde había una chimenea de cantera que construyó el señor Miller. Las habitaciones anexas fueron destinadas a una sala menor y un espacio de costura. Los tres cuartos de la crujía norte con acceso desde el corredor eran de las tres hijas del señor Miller, quien adaptó en cada uno de ellos vestidores y baños.

Lo que fue el comedor, en el proyecto arquitectónico será ahora la Dirección General, mientras que la cocina se convertirá en la recepción y en un espacio para la secretaria del director administrativo. La recámara de huéspedes se destinará a la oficina privada de ese funcionario.

Sobre la esquina nororiente, donde se ubicaba la azotea, el señor Thomas Miller construyó un departamento para él y su esposa, el cual contaba con recámara con chimenea, dos vestidores, baños y una sala de televisión. Actualmente este sitio está ocupado por una aula de capacitación.

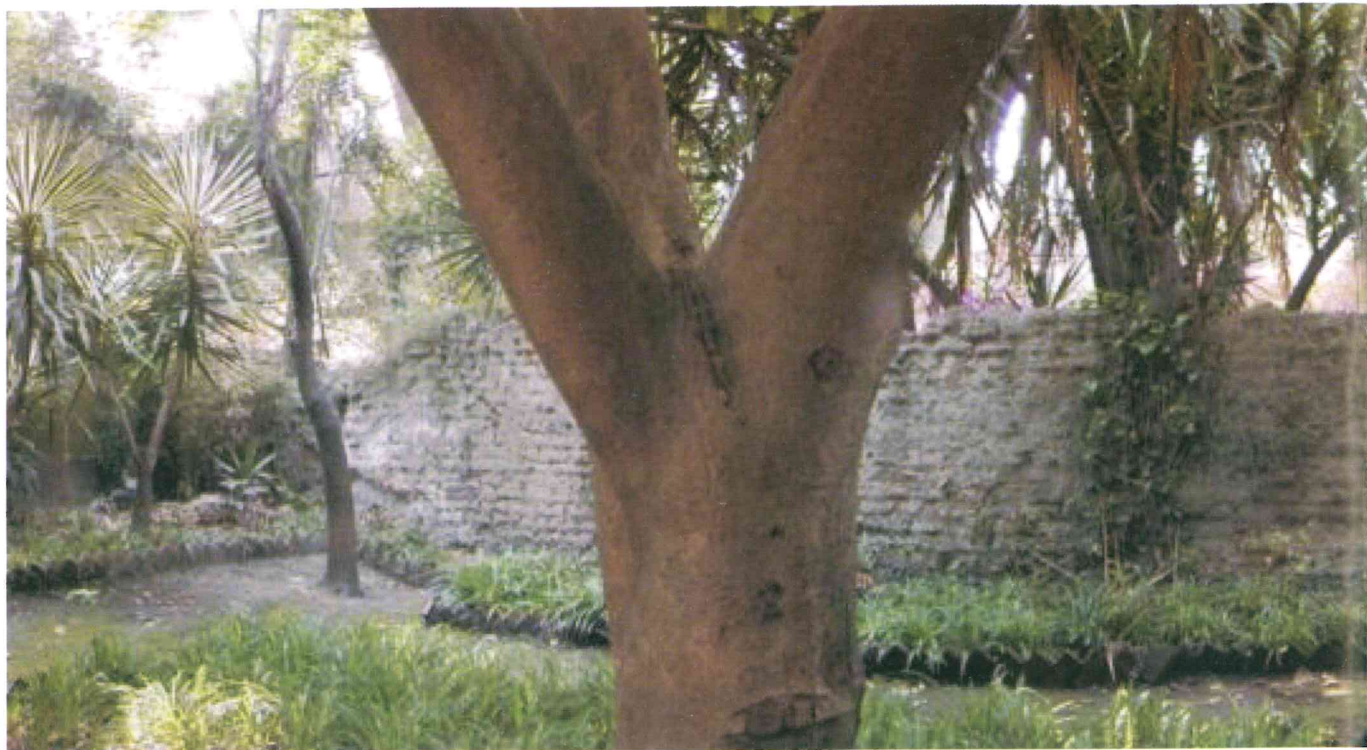
Fue así que basados en investigaciones previas y en un programa arquitectónico proporcionado por la Dra. Lidia Camacho, el que suscribe este texto se abocó a realizar el proyecto ejecutivo de restauración y ampliaciones para la Fonoteca Nacional. Conforme a los alcances de trabajo y coordinación de la Dirección de Sitios y Monumentos del Patrimonio Cultural.





FONOTECA NACIONAL PLANTA BAJA





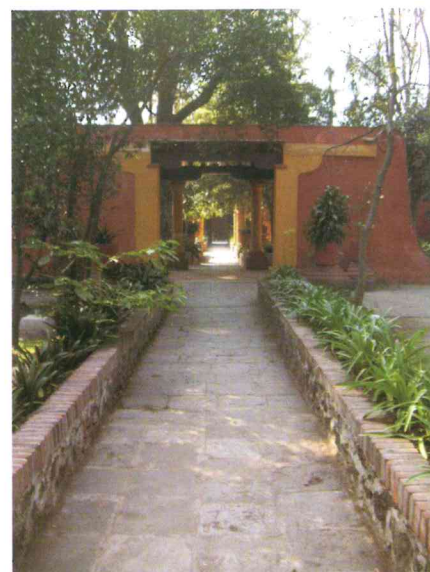
1



2



3



4

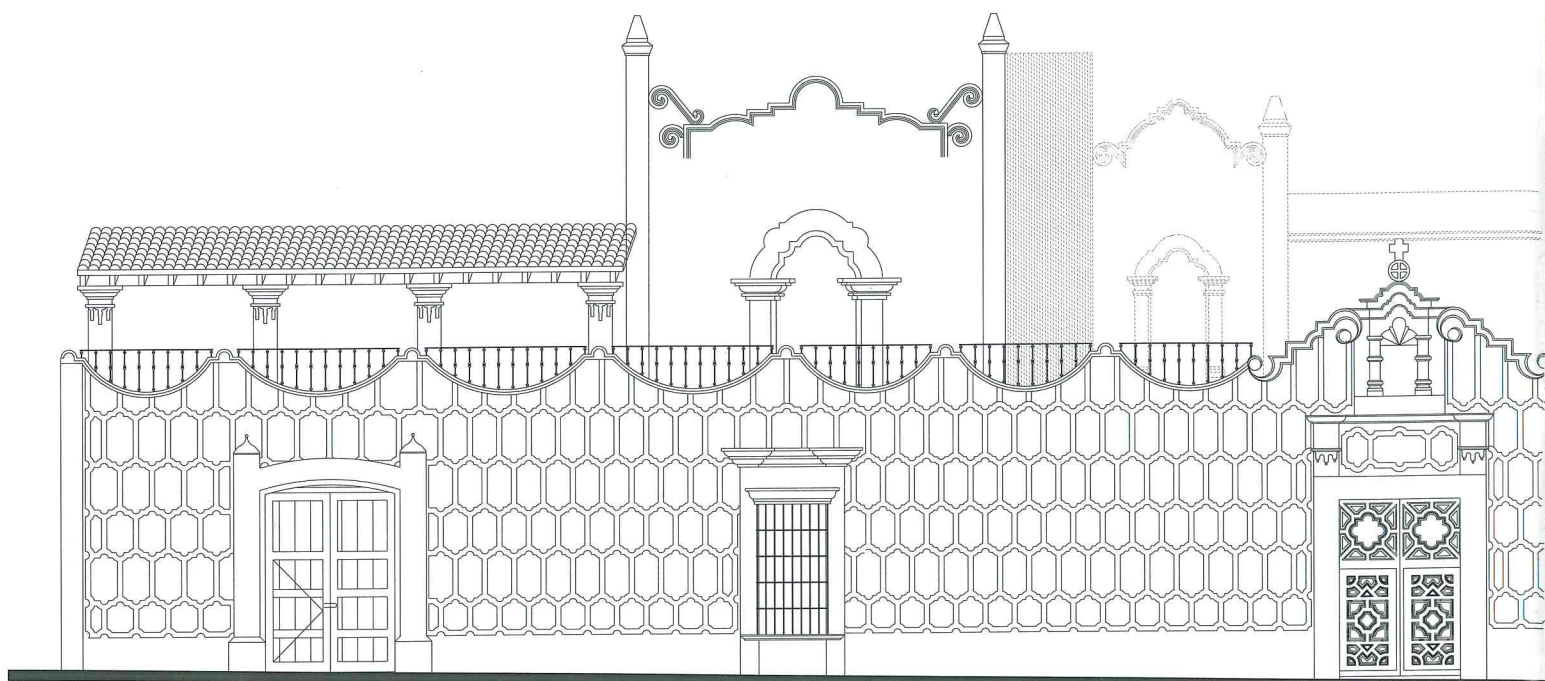


5



6

El paneo superior, presenta el estado del jardín en el 2004 donde se puede observar la barda sur de adobe al borde del colapso. Las cinco fotos inferiores representan al jardín concluido bajo el proyecto del paisajista Kees Van Rooij.



FACHADA SUR / CALLE FRANCISCO SOSA

La fachada norte y principal de la Fonoteca Nacional que tiene su frente hacia la Avenida Francisco Sosa, cuenta con un elemento unificador que es el acabado con Ajaracas en toda la fachada.

Esta decoración a base de líneas enlazadas que se cruzan originando figuras geométricas de distribución simétrica es una técnica recurrente en las arquitecturas árabe y mudéjar, ya que cumple con un objetivo espiritual que es el “horror al vacío”, a los paramentos lisos; y con otro funcional que es la de generar un claroscuro en la fachada que logra un menor asoleamiento y consecuente transmisión térmica hacia el interior de las construcciones.

Caso similar es el de la casa de Diego de Ordaz en la misma Av. Francisco Sosa, así como variadas construcciones que se conservan en el centro histórico de la Ciudad de México.

La fachada original de la casa, o sea la del Siglo XVIII, fue de un nivel, habiéndose agregado en variadas etapas las construcciones del segundo piso.

La casa cuenta con dos portones, el principal que da acceso al patio con sus variadísimas soluciones decorativas, y el de servicio al extremo izquierdo, que deja el paso hacia el patio que sirvió de vestíbulo para cocheras y diversos espacios del servicio original de la casa.

Los tres vanos restantes de la planta baja son para ventanas enrejadas y enmarcadas a base de jambas y dinteles de ladrillo rebocado con aplanado de cal-arena.

El portón principal está labrado a base de madera finamente entablada inspirada en una de las puertas principales de San Ildefonso, en el Centro Histórico de la Ciudad de México. Este trabajo fue encargado por la Dra. Zelia Nutal quien también bautizó a la casa como “Casa Alvarado”, tal y como se puede leer en el relieve que decora el friso sobre el mismo portón.



Como remate de éste acceso se encuentra un nicho con dos pilastras jónicas y capialzado mixtilíneo, que a su vez flanquea por sendos roleos en sus extremos y por un cornisuelo coronado por una esfera y su cruz. En el nicho se aloja una escultura tallada en piedra con la figura de San Juan Nepomuceno.

La fracción izquierda de la fachada cuenta con un pretil de arcos escarzanos invertidos y con un ligero barandal de hierro que fue colocado al paño interior del pretil. La fracción derecha de la fachada presenta en un segundo piso dos puertas-balcón enmarcadas en piedra que con son sensiblemente posteriores.

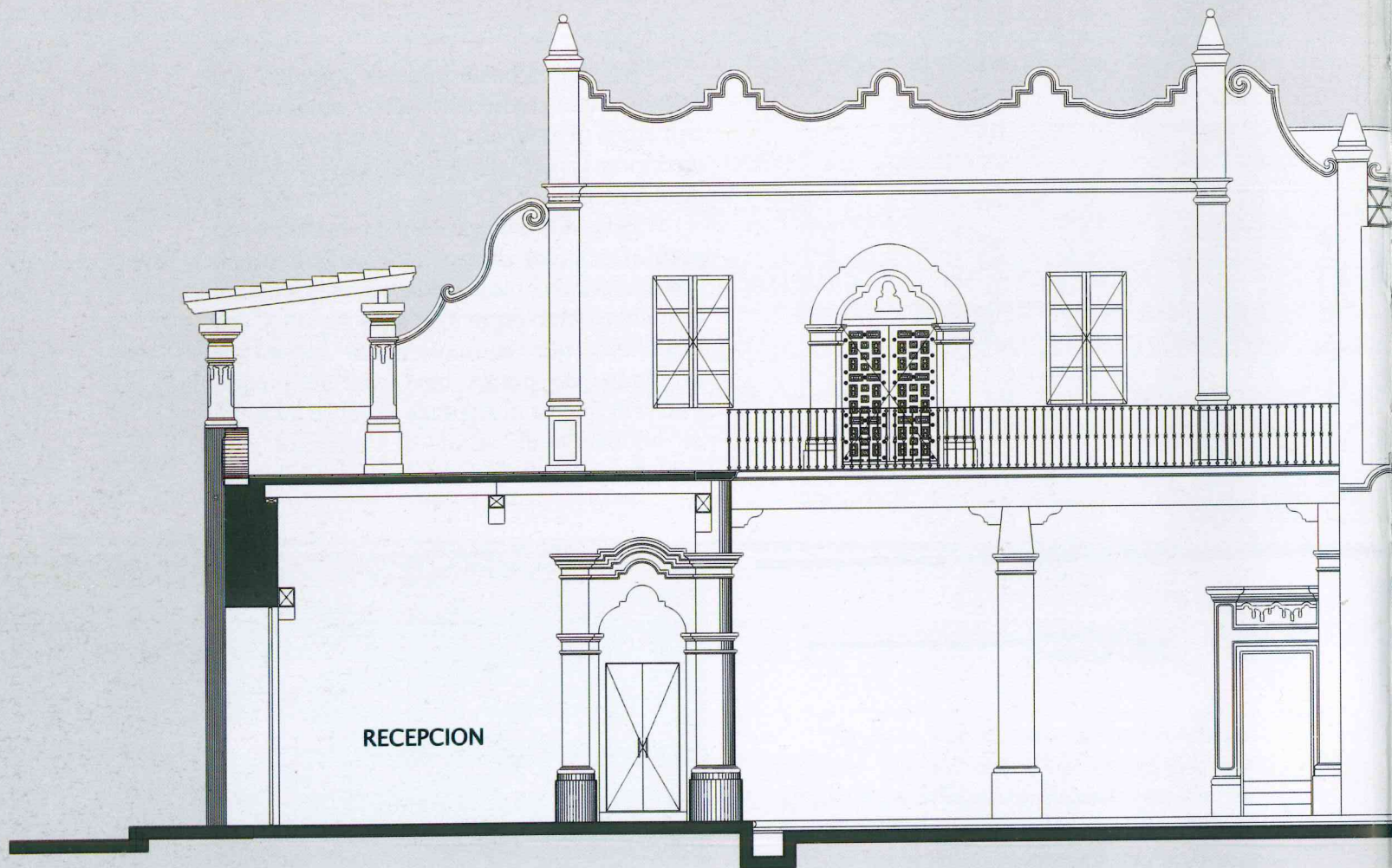
En un plano posterior, sobre el portón de servicio se aprecia un mirador a base de tres entreejes de pilares con cubierta de viga y teja de barro. Este Belvedere fue sin duda un centro de goce y recreación frente a tan majestuoso “Camino Real”.

En planos posteriores se aprecian dos fachadas que contienen puertas enmarcadas con arcos mixtilíneos que corresponden a la dirección general de la Fonoteca y a su área de recepción.

Estas dos fachadas están rematadas con pretil de block de tepetate que se coronan por una cornisa moldurada que alegremente se mueve como remate de la fachada. Cabe mencionar que la mayoría de los muros originales de planta baja son de piedra, mientras que en el segundo nivel se alternan el adobe y el sillar de tezontle con enmarcamientos de ladrillo y mochetón de



Fachada de la casa desde el sur donde se presenta el patio de servicio con su gran palmera central. La barda de adobe corre sobre todo el frente de ésta calle, solo interrumpida por el portón de madera para acceso al estacionamiento y acceso de personal.



CORTE LONGITUDINAL A-A'



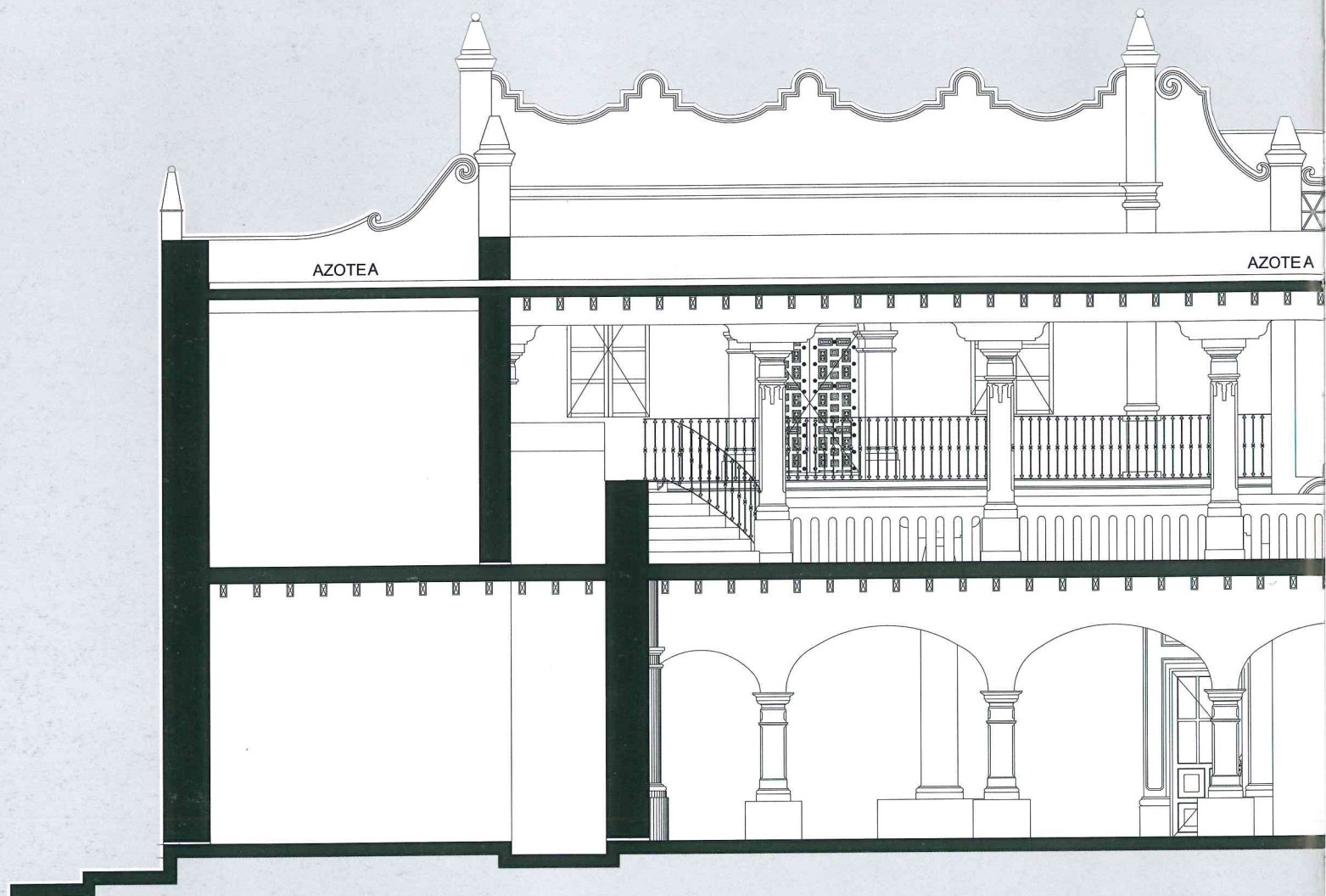




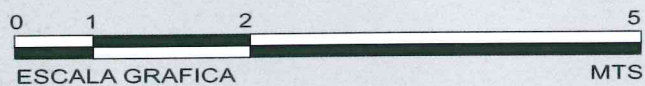
CORTE LONGITUDINAL B-B'

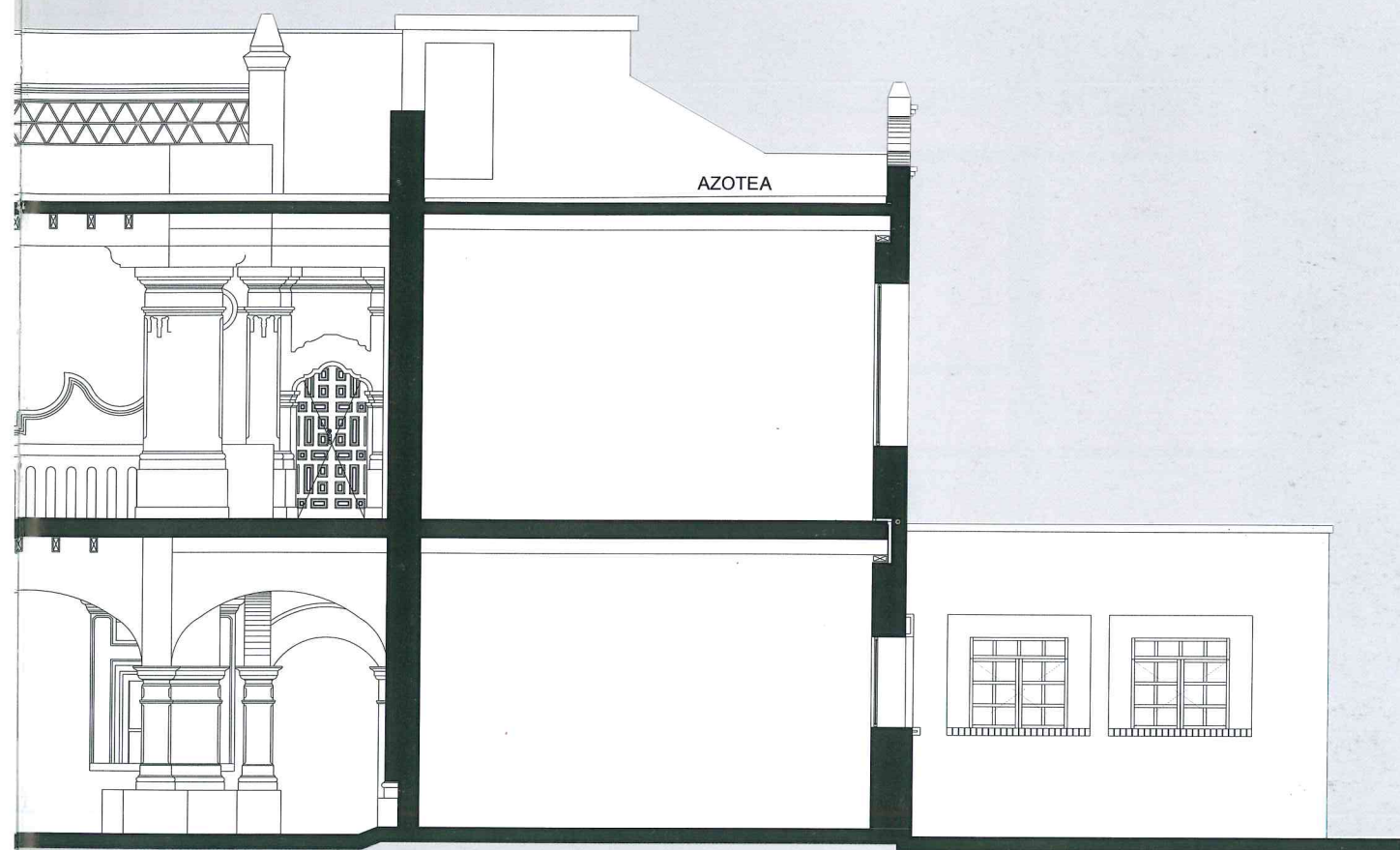






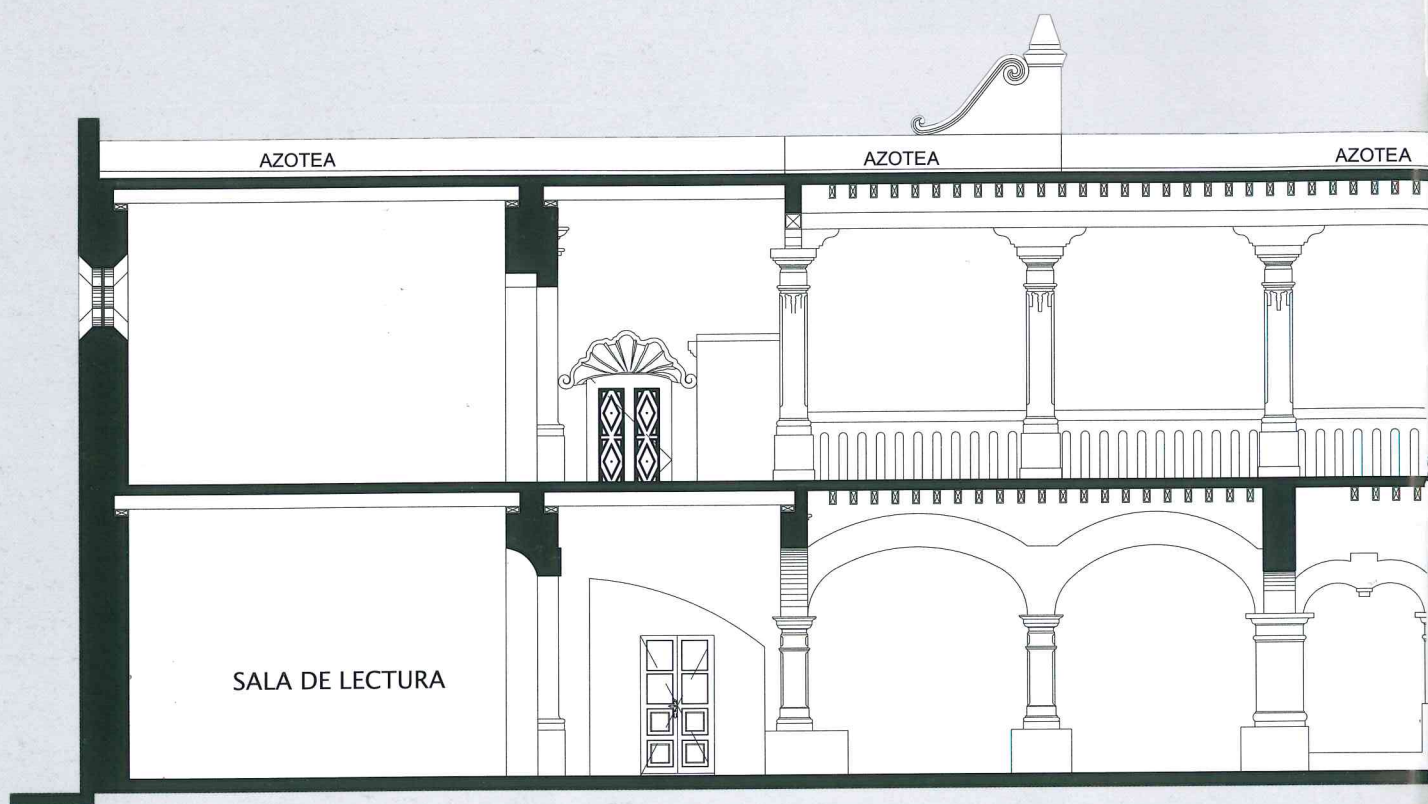
CORTE LONGITUDINAL I-I'



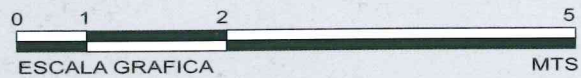


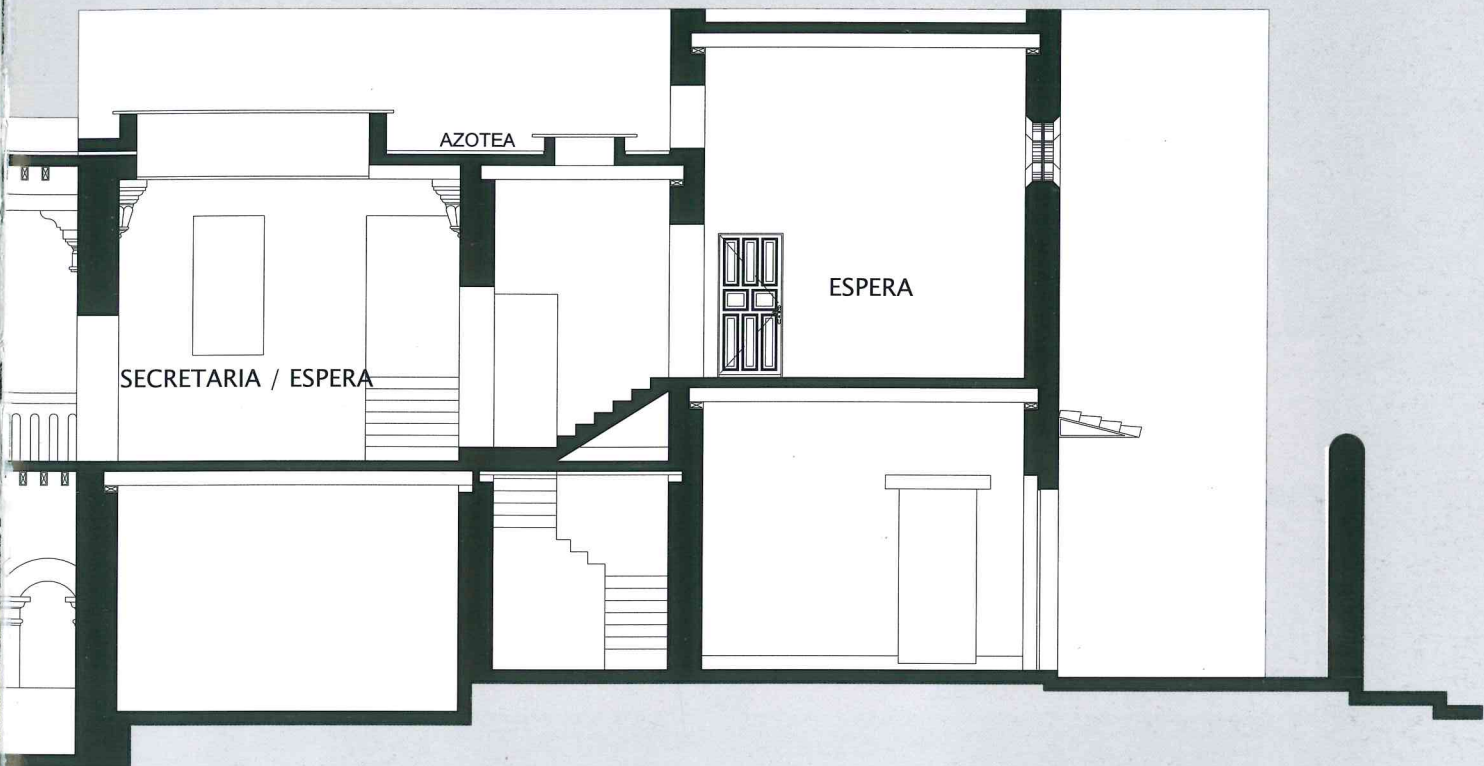
AZOTEA

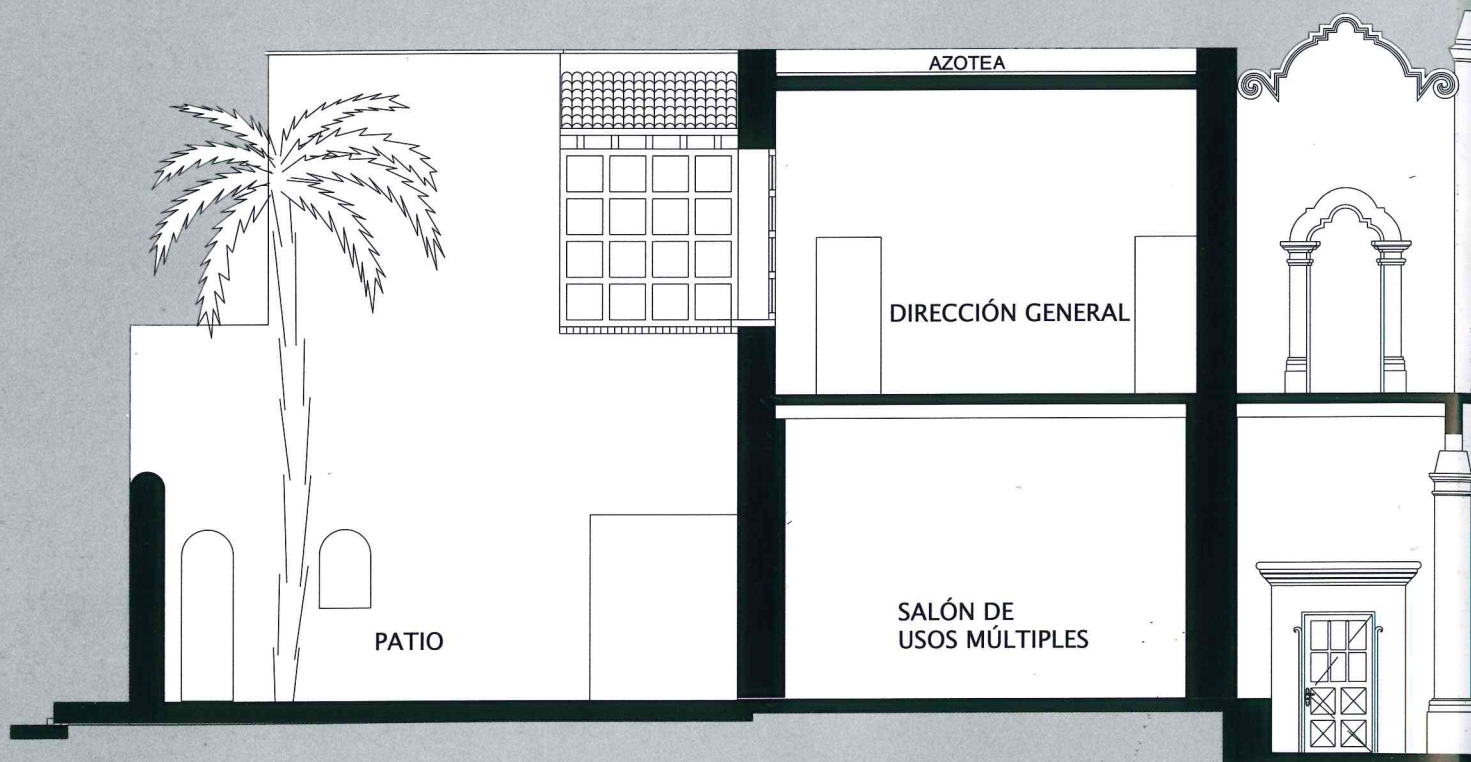




CORTE TRANSVERSAL P-P'

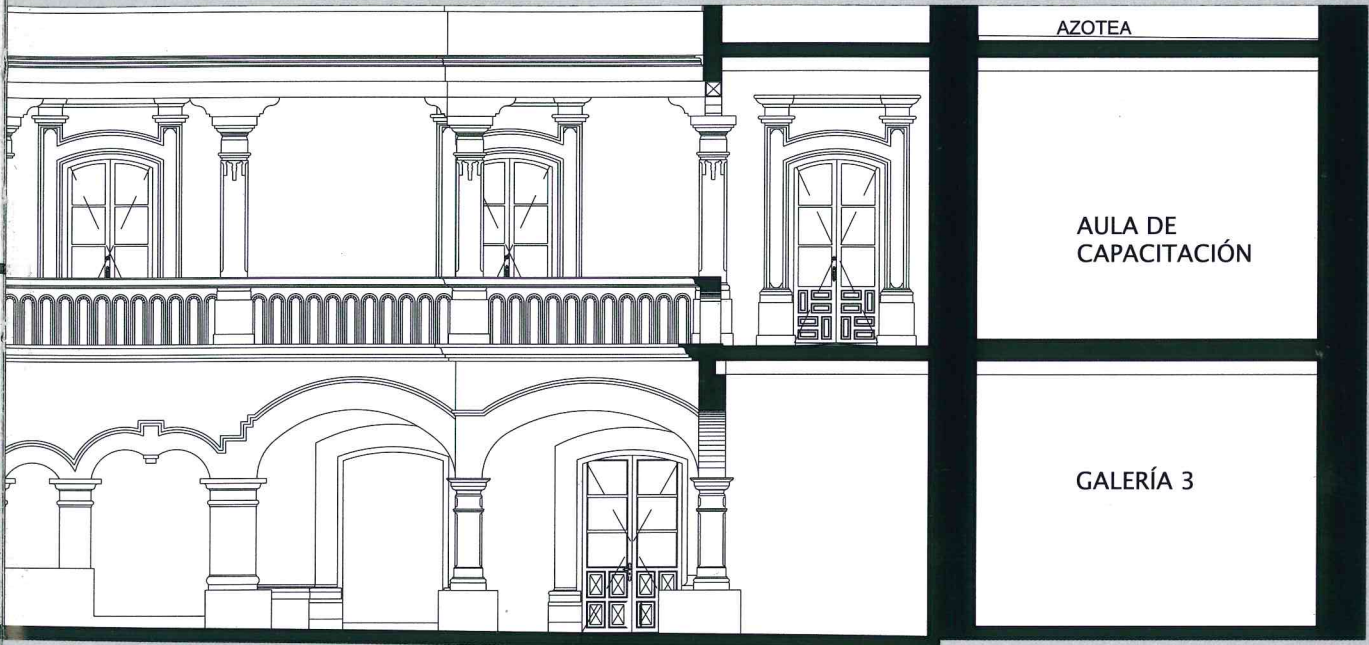






CORTE TRANSVERSAL R-R'

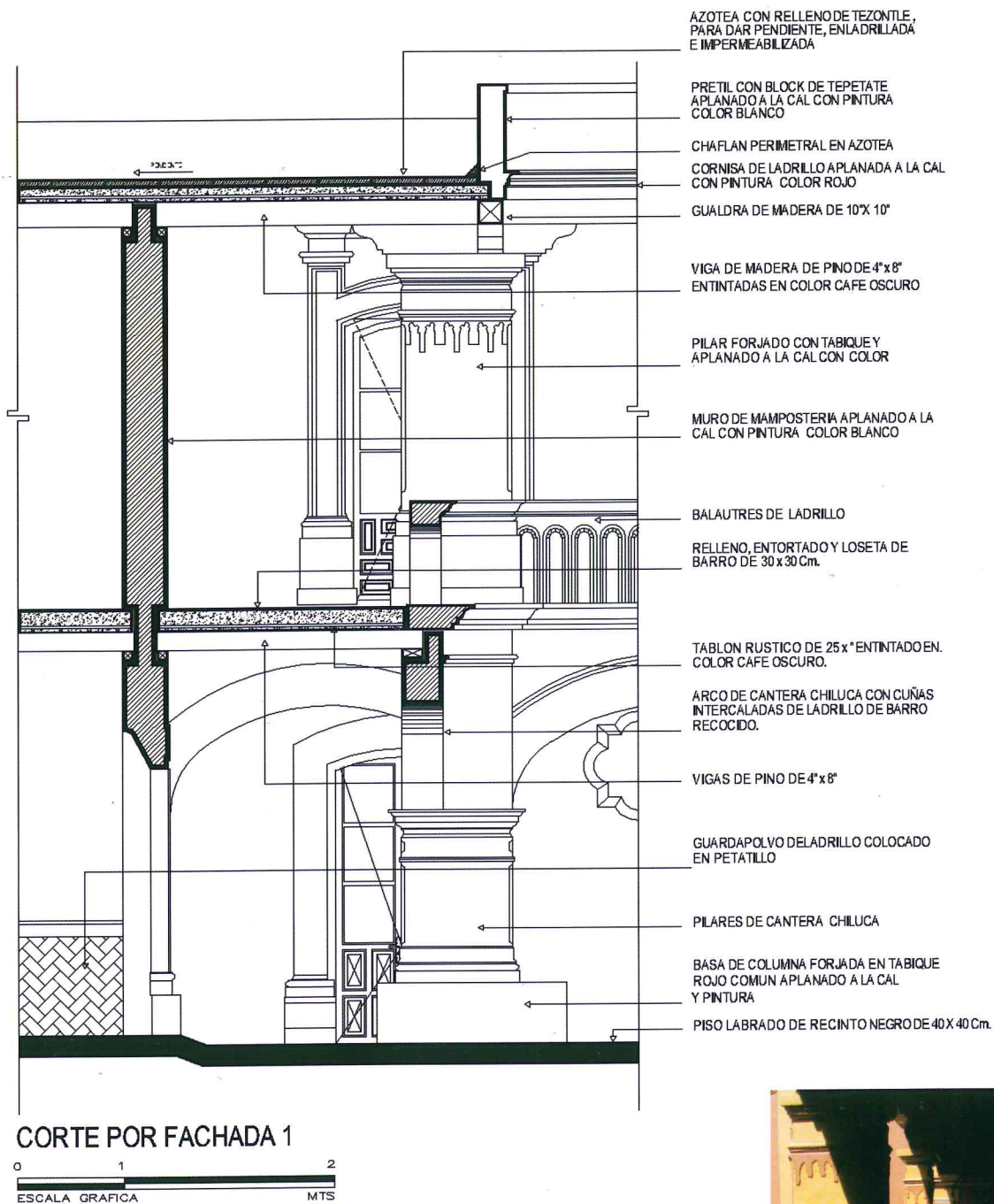




AZOTEA

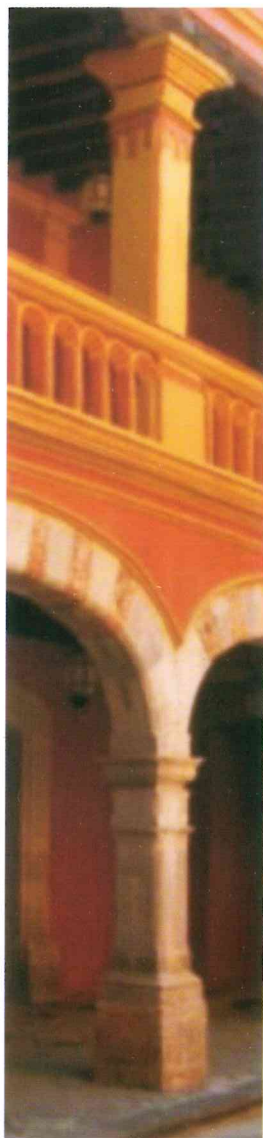
AULA DE
CAPACITACIÓN

GALERÍA 3



En el dibujo se pueden apreciar los sistemas constructivos y la diferencia en la ornamentación de marcos y dinteles en planta baja para servicios y en planta alta para la casa habitación.





AZOTEA CON RELLENO DE TEZONTLE,
PARA DAR PENDIENTE, ENLADRILLADA
E IMPERMEABILIZADA

PRETIL CON BLOCK DE TEPETATE
APLANADO A LA CAL CON PINTURA
COLOR BLANCO

CHAFLAN PERIMETRAL EN AZOTEA

GUALDRA DE MADERA DE 10"X 10"

VIGA DE MADERA DE PINO DE 4" x 8"
ENTINTADAS EN COLOR CAFE OSCURO

PILAR FORJADO CON TABIQUE Y
APLANADO A LA CAL CON COLOR

BALAUTRES DE LADRILLO

RELLENO, ENTORTADO Y LOSETA DE
BARRO DE 30 x 30 Cm.

TABLON RUSTICO DE 25 x " ENTINTADO EN.
COLOR CAFE OSCURO.

ARCO DE CANTERA CHILUCA CON CUÑAS
INTERCALADAS DE LADRILLO DE BARRO
RECOCIDO.

VIGAS DE PINO DE 4" x 8"

PILARES DE CANTERA CHILUCA

BASA DE COLUMNA FORJADA EN TABIQUE
ROJO COMUN APLANADO A LA CAL
Y PINTURA

PISO LABRADO DE RECINTO NEGRO DE 40 X 40 Cm.

CORTE POR FACHADA 2



En este corte se pueden apreciar los diversos sistemas constructivos y la solución típica de cubierta y entrepiso. La cubierta de azotea a base lámina losacero se instaló en toda el área, mientras que en el entrepiso; salvo excepción; se conservó el sistema constructivo original.

RESTAURACIÓN Y ADECUACIÓN DE LA CASA ALVARADO

Durante el siglo XX, debido al cambio de propietarios y arrendadores, la histórica Casa Alvarado fue objeto de varias intervenciones arquitectónicas mediante diversos sistemas constructivos. Las ampliaciones del lado norte fueron realizadas por el señor Thomas Miller en lo que hoy son cuartos de máquinas, sobre la barda alineada a la calle Salvador Novo. Al llevar a cabo el proyecto de la Fonoteca Nacional, nos encontramos con la necesidad de respetar algunas de esas modificaciones con el fin de no afectar estructuralmente el inmueble.

Cuando se iniciaron los levantamientos arquitectónicos y topográficos, se observó que tanto nivelaciones de pisos y plomeo de muros se hallaban en razonable buen estado; se encontraron, sin embargo, grietas y fisuras en muros, deterioros en entrepisos, azoteas y en la mayor parte de la viguería, así como una azotea muy intervenida e invadida por vegetación y humedades.

Para llevar a cabo el rescate de la casa se decidió retirar algunos arbustos del patio principal y del frente, a lo largo de seis metros en lo que hoy es la terraza de la cafetería al norte de la construcción.

En cuanto a los muros, se respetaron los vanos existentes a excepción de algunos en las fachadas de cafetería y audioteca que, pese haber sido alterados previamente, requerían en planta baja una mejor proporción y distribución; en ese nivel, que en su mayoría son de mampostería de piedra, fueron consolidados a base de inyección de grietas y fisuras realizando perforaciones a tres bolillo, cada setenta centímetros, para inyectar lechada de cemento y cal.

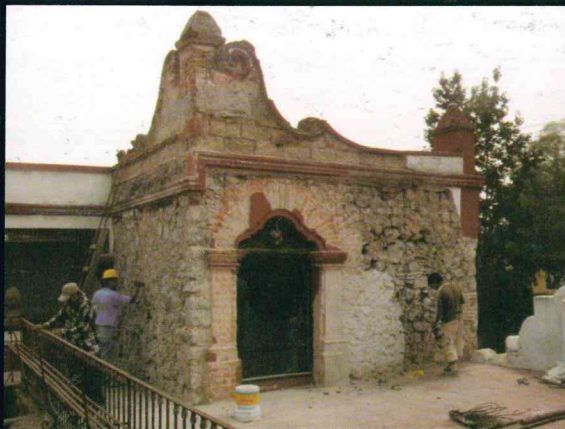
En la planta alta, los muros son de adobe, de mampostería y de tabique en algunos divisorios y en los cuartos contruidos por el señor Miller en los años



En esta página y la siguiente, se presentan fotografías del proceso de restauración de la casa donde se pueden apreciar sustitución de viguería y reposición de aplanados de cal, arena y baba de nopal.



4



5



6



7



8



9

cuarenta y que se ubican sobre la Audioteca. Este espacio en la actualidad está ocupado por un aula de capacitación y un área de investigación. En este segundo nivel, se debieron confinar algunos muros de block de tepetate o adobe (del siglo XIX) con dos capas de malla electrosoldada ligadas con pernos de alambIÓN y recubiertos con concreto lanzado para lograr un (sandwich), única posibilidad de salvar estructuralmente estos muros.

En los pretilos de la azotea, también había block de tepetate, cuyo estado de afectación facilitó el crecimiento de todo tipo de plantas y arbustos.

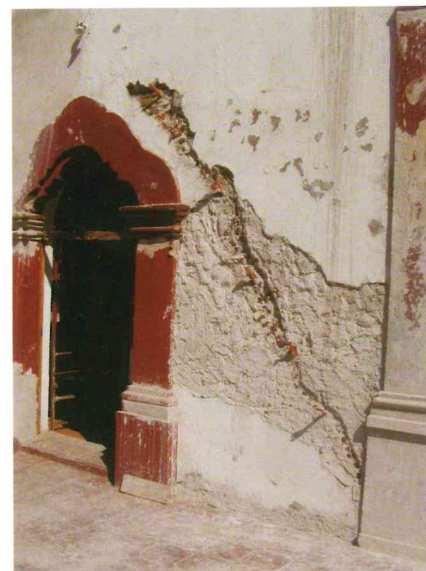
Respecto a la losa de azotea y el entrepiso, se decidió demoler totalmente la primera para ser repuesta con lámina losacero, reforzada con algunas viguetas de acero y cadenas (desarticuladas) de concreto armado. Tal fue el caso del piso del local que ocupa la oficina de Promoción y Difusión del Sonido en planta alta.

Finalmente, el entrepiso y entre la Dirección General y Salón de Usos Múltiples fue recubierto por losa de concreto reforzado sobre la cubierta de vigería y tablón existente, que actuó como cimbra muerta, la cual recibió alternadamente algunas viguetas IPR de acero como refuerzo.

Aprovechando la nueva cubierta de azotea, se rediseñó el sistema de bajada de aguas pluviales y se eliminaron las salidas a las gárgolas. También se diseñaron pasos especiales para instalaciones de aire acondicionado, voz y datos, y electricidad.

En cuanto a los acabados, se respetó el concepto que ya existía previamente y que se repuso de la siguiente manera:

- Pisos de recinto en los tres patios de planta baja.
- Piso de barro en la cafetería y en su nueva terraza.
- Firme de concreto y alfombra en salón de usos múltiples y en las cabinas de grabación y Postproducción.



Estas fotografías de arriba hacia abajo; presentan la inyección de grietas con lechada de cemento, la impermeabilización de la terraza planta alta a base de termofusión y el diseño de enladrillados en azotea. La página opuesta representa la fachada sur de la casa Alvarado ya concluida.

- Pisos de duela de Tzalam en salas de exhibición, salas de lectura y Audioteca de planta baja.
- Pisos vidriados en cocina y cocinetas.
- Pisos y lambrines de mármol en baños públicos.
- Enladrillado en la terraza planta alta y piso de barro en los corredores norte y oriente, así como en el pequeño balcón frente al Departamento de Servicios Administrativos.
- Pisos de duela de Tzalam en el resto del segundo nivel.
- Rellenos de tezontle en azoteas con entortado e impermeabilizado A.T.P. y enladrillado como acabado final.
- Aplanados, cal-arena en todo el conjunto, excepto en algunos muros en los que se usó cemento-arena, que ya lo incluían previamente.









NUEVO EDIFICIO DE PRESERVACIÓN Y CONSERVACIÓN



1



2



3

En la esquina nor-oriental del predio se desplantó el edificio que guarda celosamente el archivo sonoro nacional. Tiene una longitud de 27.45 metros y un ancho de 15.30 metros al oriente y de 13.8 metros al poniente. Está repartido en tres niveles que se cimentaron sobre un conjunto de celdas de concreto armado, cuya finalidad es aligerar (por sustitución) el edificio, actuar como una gran trinchera de instalaciones y contener la intensa humedad del subsuelo.

La losa tapa de las celdas es de lámina losacero sobre trabes de acero y contratraveses de concreto armado. Los entresijos superiores y la cubierta de azotea son también de losacero sobre trabes IPR de acero, que en los dos primeros niveles se apoyan en columnas internas de acero (solo en bóvedas).

Para garantizar la seguridad física, la filtración de humedades y la estabilidad estructural, el perímetro de la bóveda de herencia analógica en planta baja se circundó con un muro de concreto armado de tres metros de altura. El resto de los muros del edificio son de tabique rojo recocido.

En apoyo a trayectorias de instalaciones y a un aislamiento térmico más eficiente, las dos bóvedas fueron recubiertas en su interior perimetralmente de con Durock de piso a techo.

Solo en tercer nivel se instaló plafón modular de 61 x 61 centímetros sobre suspensión de aluminio acabado electrostático, material que también se usó en toda la cancelería interior y exterior.

En las dos bóvedas, así como en todo el edificio, se colocó piso vidriado resistente al alto impacto.

Las azoteas están impermeabilizadas y enladrilladas; las fachadas sur y poniente, por estar expuestas hacia el jardín, se aplanaron con un agregado natural para

En la página opuesta se presenta la fachada sur del edificio de Preservación y Conservación, desplantado en el lugar que estuvo la construcción de la fundación Octavio Paz.

integrar en tono adobe, el edificio con el jardín.

El edificio consta de los siguientes espacios en cada uno de sus niveles:

PLANTABAJA.

Portal de acceso, vestíbulo, bóveda de tránsito con área previa de recepción, bodega bajo escaleras, cubo para elevador de discapacitados, cuarto de máquinas, escalera principal y escalera de emergencia, así como la bóveda de herencia analógica con su exclusiva de control.

PRIMER NIVEL.

Dos bóvedas, una de herencia analógica con su exclaustra de control y otra digital, vestíbulo, cubo de elevador de discapacitados, escalera de empleados, escalera de emergencia y servicio.

SEGUNDO NIVEL.

Vestíbulo, cubo de elevador de discapacitados, escalera de empleados e investigadores, escalera de emergencia y servicio, así como área abierta para mobiliario modular para personal que llevarán a cabo los procesos documentales y de digitalización del acervo, además de dos sanitarios para hombres y dos para mujeres. Con el fin de ofrecer un acceso hacia la azotea, en la esquina nor-oriental del edificio se abrió una pequeña terraza desde la cual, por escalera marina, se sube a la azotea.

Las instalaciones y los equipos de seguridad especificados para el edificio de Preservación y Conservación son de primera calidad y suma eficiencia, dado el valor de los archivos y el cuidado que su conservación requieren.

Por ello la construcción se equipó con un sistema especial contra incendio con red de 2" de diámetro para gas inergen en las dos bóvedas. Las oficinas, circulaciones y cuartos de máquinas cuentan con extintores de polvo químico seco (P Q S) tipo ABC de seis kg de capacidad.



Asimismo se colocaron detectores inteligentes de humo que se interconectan a base de cable blindado dentro de tubería Conduit de pared gruesa.

Los tres niveles del edificio están provistos de circuito cerrado de televisión, sistema de seguridad y vigilancia para control de acceso y rutas para lo cual se emplean lectores de tarjeta de proximidad; además se instalaron sensores infrarrojos de movimiento.

El interior tiene aire acondicionado a base de unidades manejadoras de aire (evaporadoras) de expansión directa con gas refrigerante. En oficinas, éstas son de 12,000, 18,000 y 24,000 BTU, y en bóvedas, de 36,000 BTU, todo concluido en ductería de lámina galvanizada con aislamiento de fibra de vidrio.

En las bóvedas, también se instalaron equipos de deshumidificación industrial, así como con unidades evaporadas de deshielo.

Una planta de emergencia para suministro eléctrico a base de motores diesel, cubre en su totalidad al edificio de Preservación y Conservación, además de las oficinas de la Casa Alvarado, anexos y áreas exteriores.

El sistema hidráulico funciona mediante equipos hidroneumáticos y cisternas en ambos núcleos de la construcción. Toda la tubería es de de cobre y de fierro fundido para drenajes interiores.

Las redes de fuerza eléctrica, iluminación, voz y datos y demás instalaciones están protegidas y conducidas en tubería Conduit de pared gruesa.

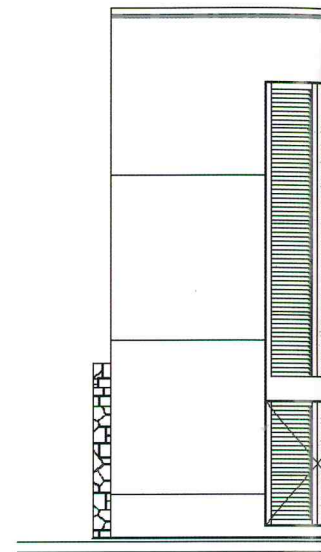
Los conductores eléctricos son de cobre tipo TH-W-LS Vitanel XXI Condumex mientras que la iluminación del edificio de Preservación y Conservación, así como de áreas de trabajo en Casa Alvarado, es fluorescente con balastra electrónica.

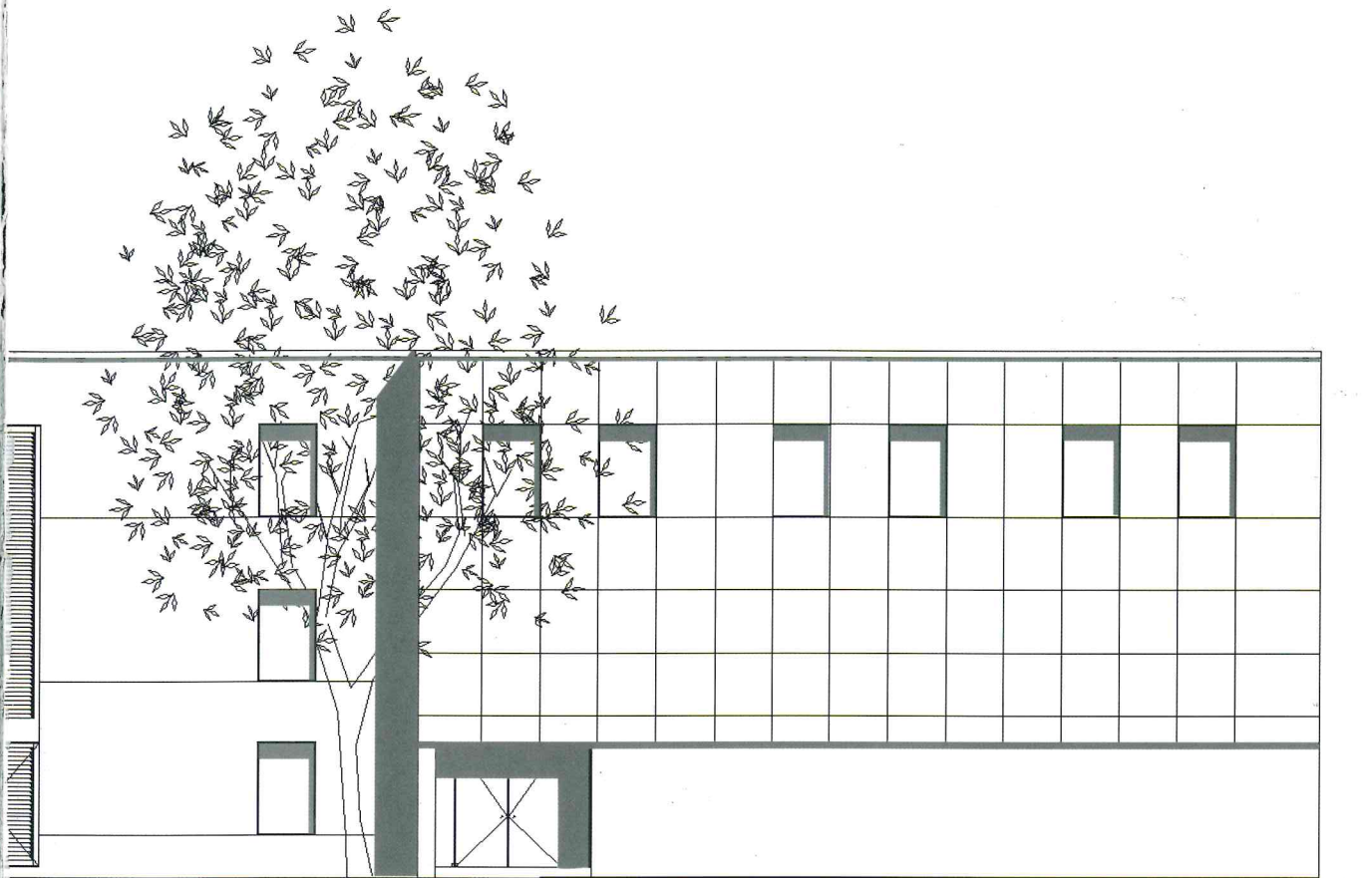
Para apoyar de éste sistema, el edificio cuenta también con iluminación incandescente, de bajo voltaje y de cuarzo.



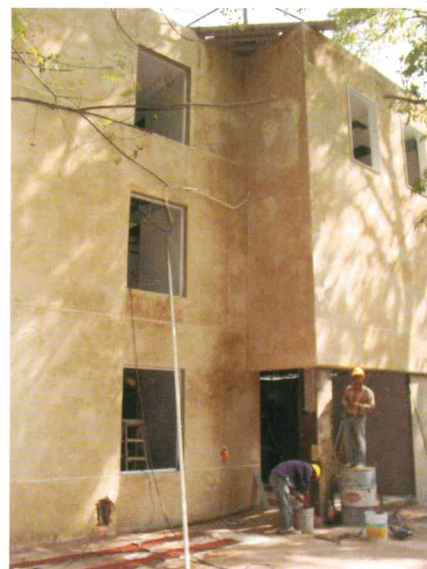
Para los archivos de las dos bóvedas, se recurrió a modernos carros metálicos corredizos sobre rieles de acero que permitirán una gran capacidad de almacenamiento a más de veinte años de crecimiento continuo.

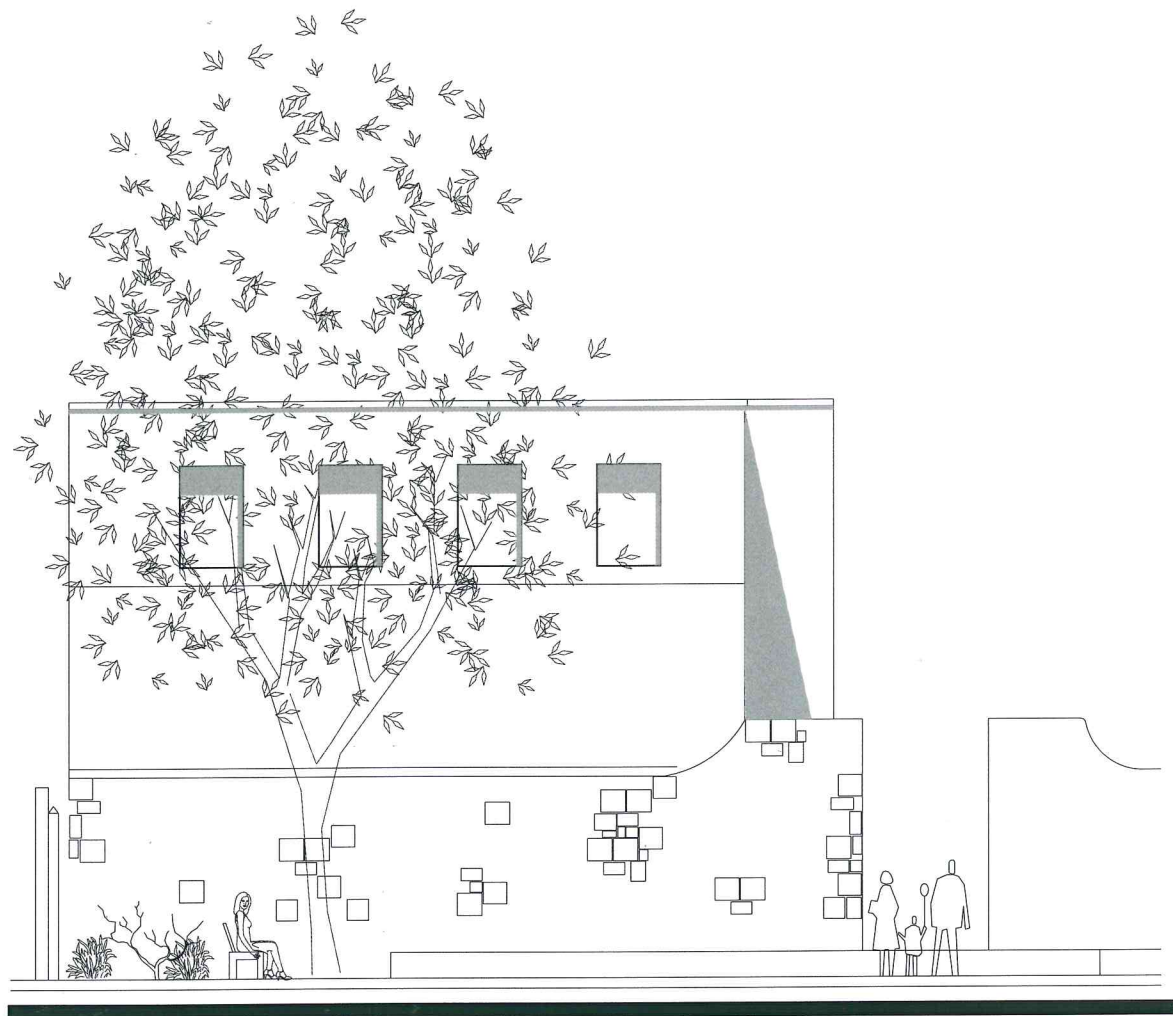
En ésta página se presenta el proceso de cimentación en celdas de concreto armado, el montaje de estructura de acero en la bóveda de planta baja y el recubrimiento de segundo nivel con tabique rojo recocido para la fachada perimetral. En la página 57 se presentan dos fotografías con la fachada sur del edificio de Preservación y Conservación en proceso de obra.





FACHADA PRINCIPAL



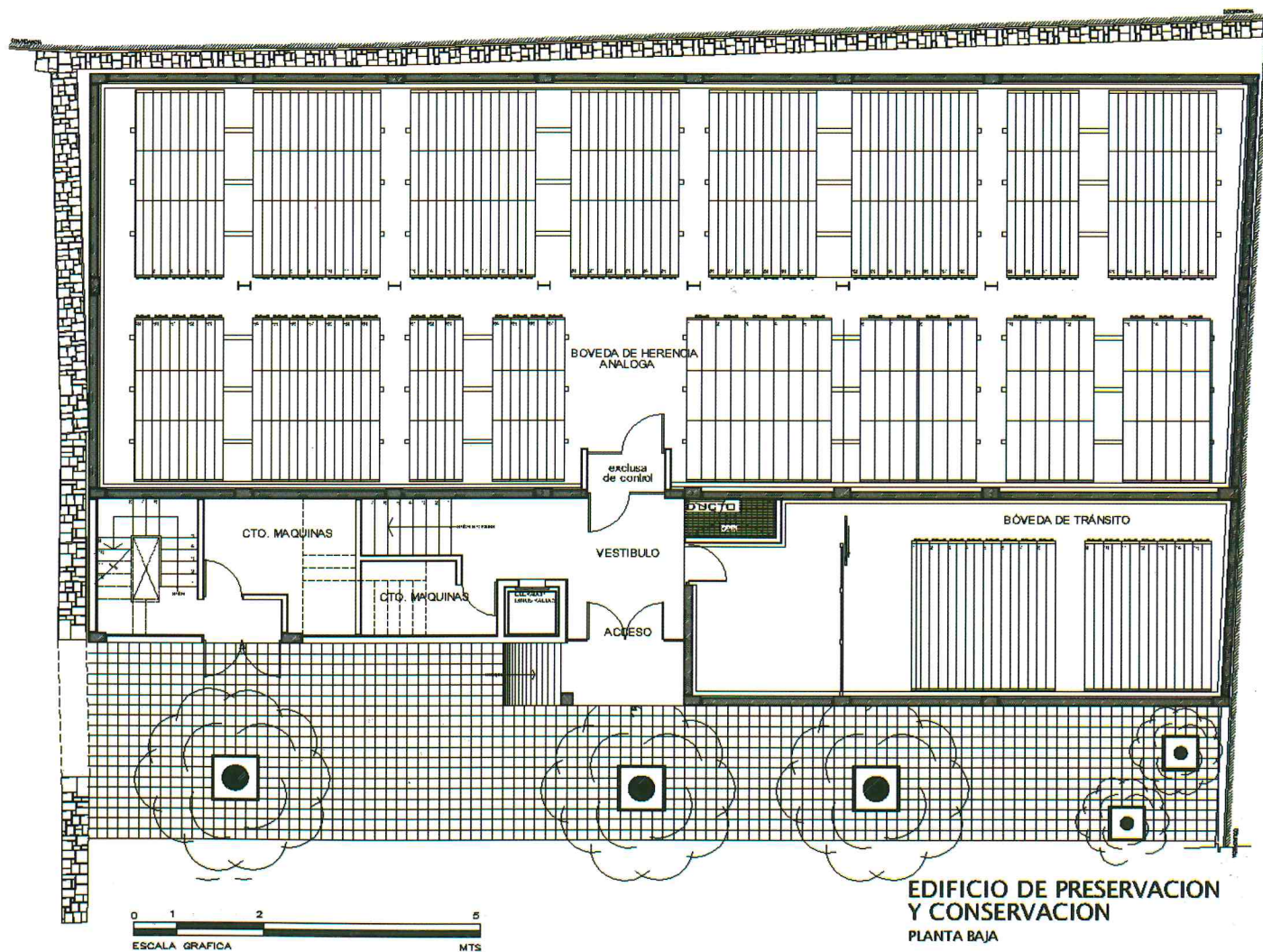


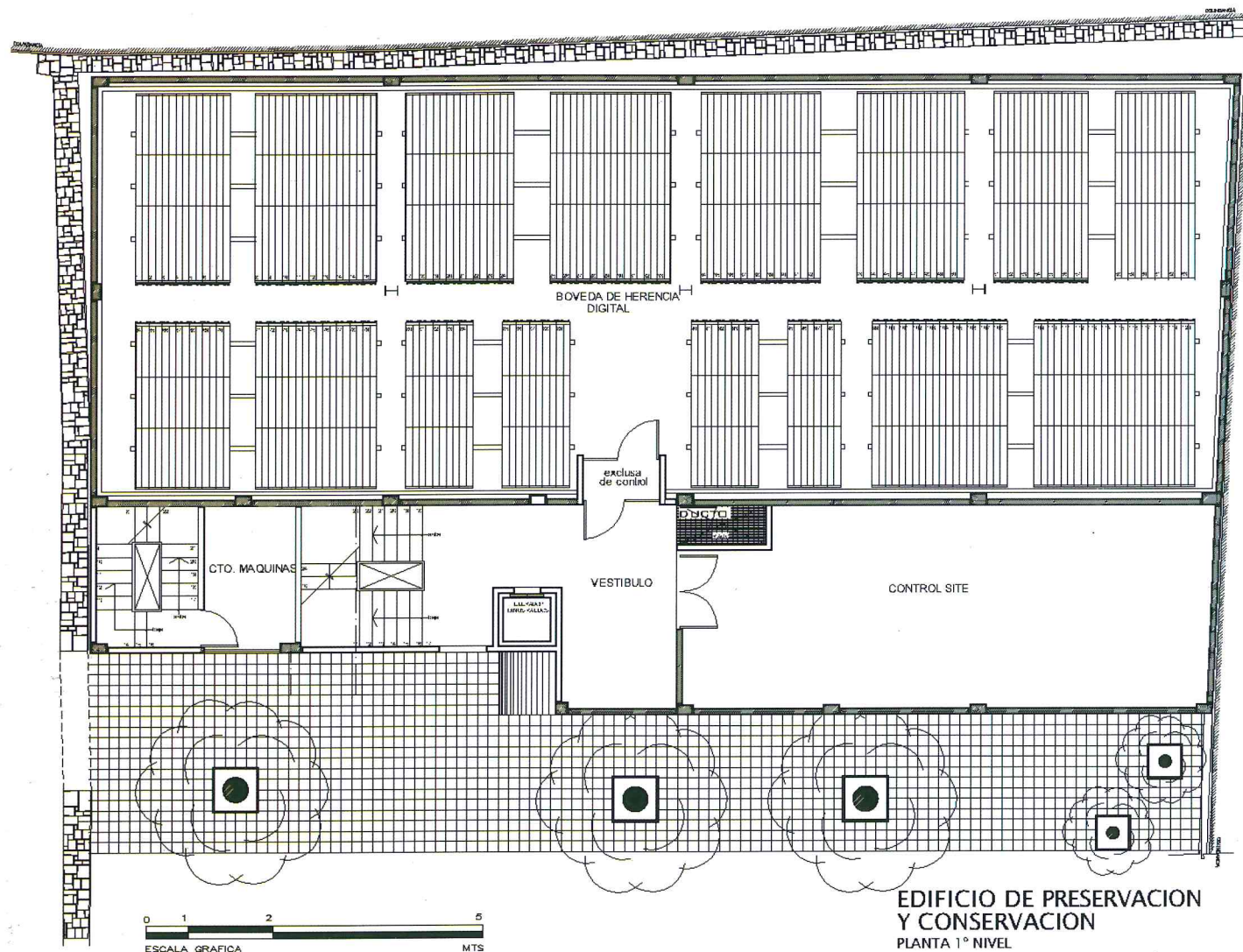
FACHADA LATERAL



La fachada lateral del edificio de Preservación y Conservación, con vista hacia el poniente presenta vanos solo en el último nivel y está alineada en paralelo a una vieja barda de piedra que corre de norte a sur.

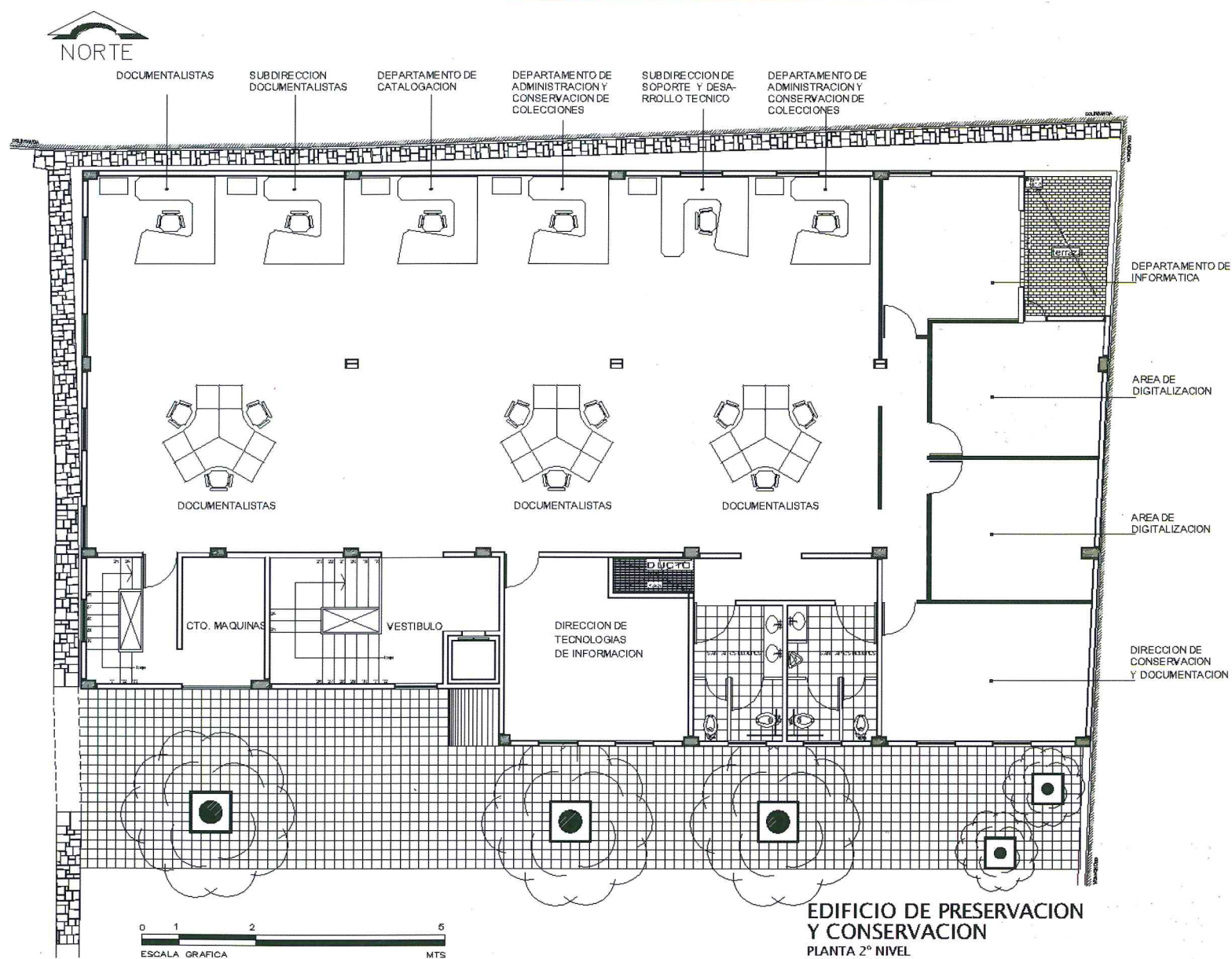


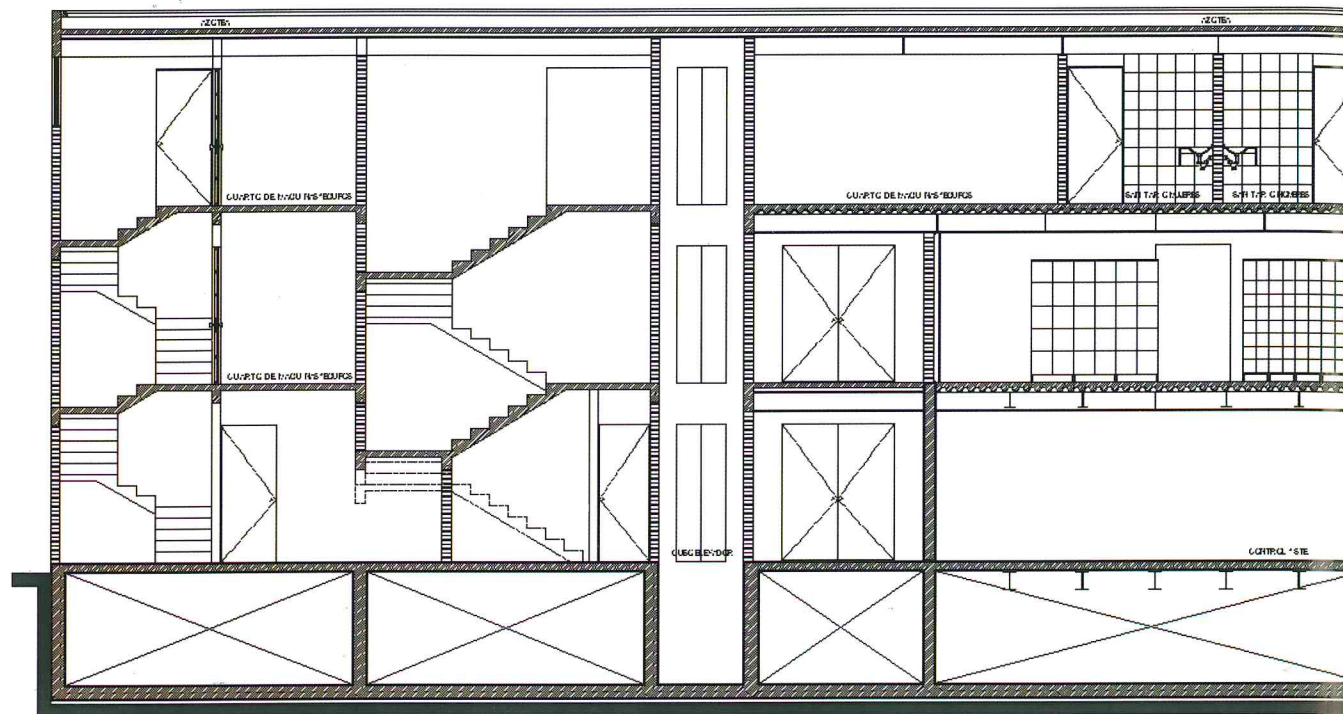




En esta página se presenta una fotografía del interior de la bóveda de herencia digital que presenta los sistemas constructivos a base de estructura de acero con cubierta aparente de lámina losacero y los sistemas de control, incendio e iluminación. En la página siguiente se aprecian los interiores y mobiliario del segundo nivel del mismo edificio de Preservación y Conservación.







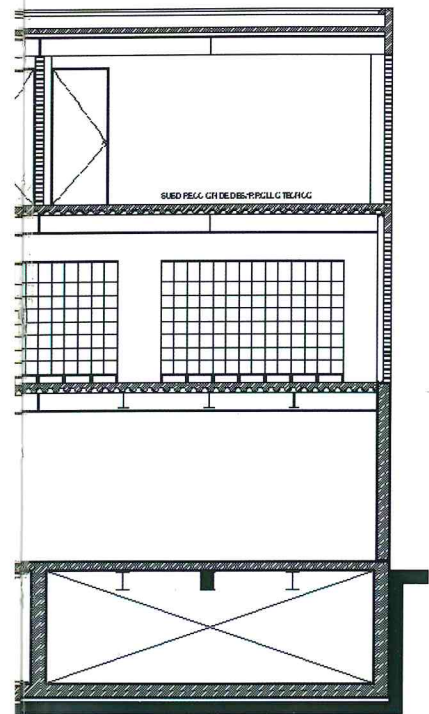
CORTE LONGITUDINAL

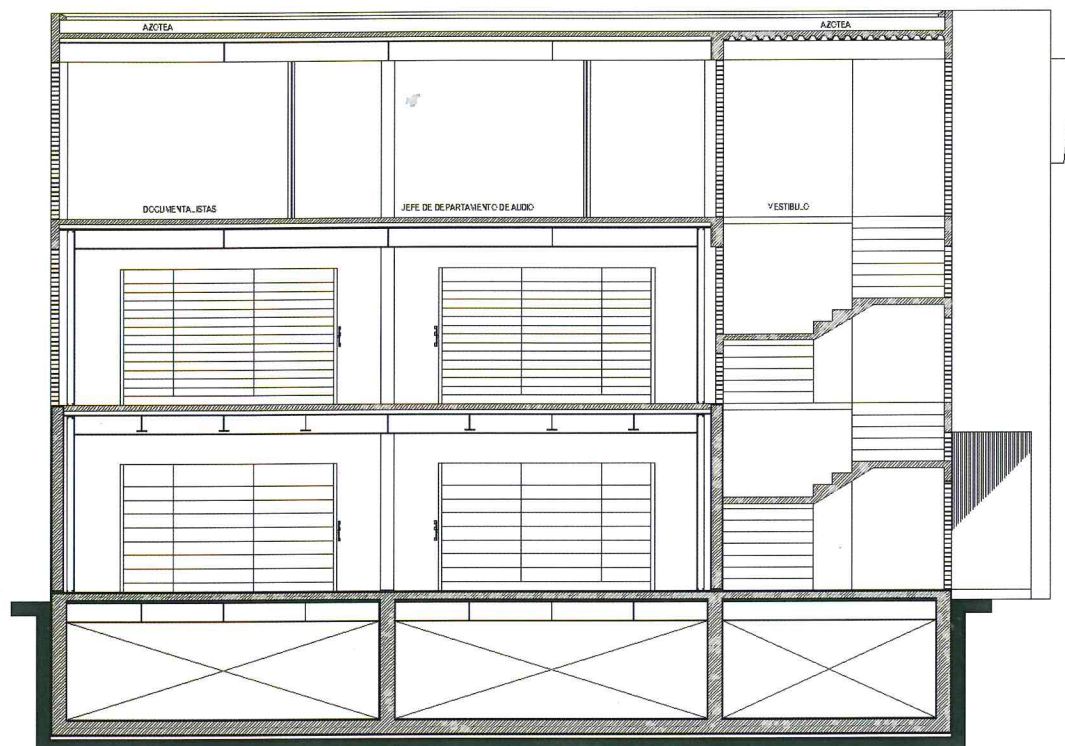


El corte longitudinal que corre de oriente a poniente, presenta el sistema de celdas de concreto con una losa tapa apoyada sobre viguetas IPR de acero y con los dos entresijos superiores a base del mismo sistema.

Obsérvese el pequeño pretil de azotea, construido por necesidad de respeto a la restricción de altura máxima de 9 mts. Todas las fotografías de las páginas 61 y 62 son del mismo edificio de Preservación y Conservación.







CORTE TRANSVERSAL







CONSTRUYENDO LA MEMORIA SONORA DEL FUTURO

Dra. Lidia Camacho

Directora General de la Fonoteca Nacional

Aunque a veces no parezca evidente, el sonido es nuestra más íntima huella, es parte medular de ese patrimonio intangible que cada pueblo crea, conserva, difunde. Todos los sonidos que producimos, escuchamos y conservamos forman parte de la herencia sonora que nos confirma y enriquece como cultura.

Esta herencia no está conformada por el sonido tal y como lo estudia la física, sino por el sonido como producto cultural; es decir, sonidos que forman parte de una concepción del mundo que toda una sociedad a lo largo del tiempo ha sancionado como fundamental para entender su circunstancia y para entenderse a ella misma.

En ese patrimonio se incluyen las creaciones musicales, los programas radiofónicos, las voces de quienes, por sus ideas o por sus acciones, han dejado una huella en nuestra historia, así como los sonidos que constituyen, a veces sin que lo notemos, nuestro entorno cotidiano, como el fluir de los ríos, el canto de ciertas aves y los sonidos recurrentes de nuestras diarias labores.

Los documentos que registran estos sonidos constituyen un importante legado que es necesario valorar y preservar, es por ello que el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes ha creado la Fonoteca Nacional de México, primera de su tipo en América Latina, y modelo a seguir en el continente latinoamericano. Esto no hubiera sido posible sin el compromiso de su presidente, el maestro Sergio Vela, que se ha traducido en el pleno convencimiento de que el cuidado de los archivos sonoros es una apuesta obligada al futuro.

La Fonoteca Nacional tiene la misión de salvaguardar el patrimonio sonoro del país, a través de la instrumentación de métodos certificados de recopilación, conservación y preservación del acervo, para que investigadores, docentes, estudiantes y público en general, tengan acceso a la herencia sonora de México, así como a actividades artísticas, académicas, culturales y recreativas relacionadas con el sonido, con el propósito de fomentar una cultura de la escucha.

Este nuevo archivo público, equipado con tecnología de punta, garantizará la preservación de la memoria sonora de los mexicanos, y constituye una respuesta ante la necesidad apremiante de fortalecer en nuestro país la cultura de la salvaguarda del patrimonio sonoro.

La Fonoteca Nacional atenderá las necesidades de distintas instituciones públicas y privadas, de grupos e incluso de coleccionistas particulares que a lo largo y ancho del país, no cuentan con la tecnología indispensable, ni los recursos humanos necesarios, para conservar adecuadamente sus acervos.

Asimismo, esta naciente institución fortalecerá la cultura de la preservación del patrimonio sonoro de México, a través de una amplia oferta de servicios, actividades académicas y culturales, que harán de la Fonoteca Nacional un centro vivo de fomento a la cultura del sonido.

LOS ARCHIVOS SONOROS EN MÉXICO

Los acervos sonoros de México habían sido hasta ahora, los más abandonados de todos los patrimonios culturales con que cuenta nuestro país. Las instancias culturales habían pasado por alto esta tarea, acaso porque no conocían la magnitud del problema, ni contaban con la sensibilización suficiente para atenderlo.

No debe olvidarse que la mayor parte de las colecciones sonoras con que cuenta México pertenecen al sector público, en específico a los ámbitos educativo, cultural, académico y universitario. Este universo de colecciones sonoras es heterogéneo y responde a diversas misiones, propias de las instituciones a las que pertenece cada uno de esos acervos.

LOS DESAFÍOS DE LA CONSERVACIÓN DE LOS ARCHIVOS SONOROS

La conservación y preservación del patrimonio sonoro, cualquiera que sea su origen, procedencia, formato, contenido, soporte y tecnología, presenta importantes desafíos que deben considerarse debido a que en la actualidad una parte importante de los archivos sonoros está en riesgo de perderse debido a:

- *Fragilidad de los materiales sonoros*

Los soportes que contienen los materiales sonoros son altamente frágiles debido a su composición físico química. No tienen garantizada su longevidad y permanencia para un largo plazo. De hecho, se estima que los fonorregistros analógicos tienen un periodo de vida de hasta 30 años, si se cuenta con condiciones adecuadas de conservación. De acuerdo con expertos en archivos sonoros, en diez años la mayor parte de los documentos sonoros que no se salvaguarden ahora, habrán desaparecido.

- *Carencia de condiciones adecuadas de conservación para los materiales sonoros*

Los fonorregistros analógicos sufren de manera natural de un biodeterioro debido a dos factores: alta temperatura y humedad relativa. La humedad relativa por encima del 65% asociada a una temperatura superior a 20°C es suficiente para generar el crecimiento de microorganismos tales como mohos, además de propiciar la aparición de hidrólisis de la cinta, entre otras problemáticas que pueden afectar a los fonorregistros. La carencia de adecuadas condiciones de conservación en las que se encuentran la mayoría de los acervos, amenaza la permanencia de los contenidos en soportes analógicos.

A estas condiciones precarias se suma el alto costo de inversión que significa contar con la tecnología e instalaciones que garanticen el control de temperatura a 18°C y el 40% de humedad relativa en bóvedas especialmente diseñadas para la conservación de este patrimonio.

- *Carencia de expertos en documentación y conservación de materiales sonoros*

Dado el abandono en que se encuentran la mayoría de los archivos sonoros en nuestro país, existen muy pocos profesionales que cuentan con la preparación necesaria para llevar a cabo los procesos documentales que requiere la preservación sonora.

- *Falta de reconocimiento del valor social y cultural del patrimonio sonoro nacional*

Aunado a todo lo anterior, se encuentra la falta de una cultura de reconocimiento del valor social y cultural de nuestra memoria sonora. Lo que viene a agravar la precaria supervivencia de nuestro patrimonio sonoro nacional.

- *Obsolescencia tecnológica*

Existe otra amenaza que avanza inexorable: la obsolescencia tecnológica. Derivada del cambio del entorno analógico a digital; actualmente no se fabrican equipos para la grabación y reproducción de soportes analógicos, por lo que resulta impostergable que los archivos sonoros analógicos se transfieran a plataformas digitales por ser, hasta ahora, la única forma que garantiza la preservación de este patrimonio intangible. De acuerdo con el Subcomité de Tecnología del Programa Memoria del Mundo de la UNESCO, conformado por expertos e investigadores en materia de archivos sonoros “la única forma para garantizar la existencia del patrimonio sonoro de una nación es la transferencia de los contenidos analógicos a una plataforma digital a través de la implementación de sistemas de gestión y almacenamiento masivo digital”.

De todo esto se desprende uno de los motivos principales para la creación de la Fonoteca Nacional: la necesidad de contar con una institución que exprese una política cultural homogénea, clara y consistente de Estado que incida puntualmente en el reconocimiento del valor y la preservación del patrimonio sonoro mexicano.

Como todos los archivos sonoros especializados, la Fonoteca Nacional realizará las siguientes actividades documentales:

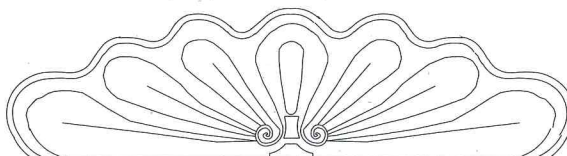
El acervo de la Fonoteca Nacional comprenderá colecciones de voz, música, radio y paisaje sonoro, en diversos soportes. Además, este nuevo archivo público aspira a administrar el Depósito Legal de los fonorregistros editados en México. La conservación y estabilización de los fonorregistros se llevará a cabo a través de un almacenamiento que cumple con los estándares internacionales de humedad y temperatura regulada que requieren este tipo de documentos. La administración y organización del acervo de la Fonoteca

Nacional se realizará a través del control físico e intelectual de los fonorregistros, que consiste en registrar, clasificar y catalogar cada documento. La catalogación se realizará con base en la Norma Mexicana de Catalogación de Documentos Fonográficos.

Para preservar y garantizar el acceso al acervo sonoro, se llevará a cabo la digitalización de los documentos contenidos en soportes analógicos. Para ello, se contará con un sofisticado Sistema de Gestión y Almacenamiento Masivo Digital que permitirá preservar y administrar no sólo los audios digitalizados, sino también los metadatos derivados de los trabajos del procesamiento documental.

Además, la Fonoteca Nacional está dotada de infraestructura técnica que le permitirá restaurar los documentos sonoros que sufren algún proceso de deterioro. Con la aplicación de recursos tecnológicos de punta será posible reconstruir la grabación sonora original.

Gracias a la digitalización del acervo será posible ofrecer el acceso al público usuario *in situ* y en línea. La Fonoteca Nacional proporcionará la consulta del catálogo del archivo, así como la escucha de los documentos sonoros en la Audioteca. Asimismo, en la Sala de Lectura de la Audioteca se ofrecerá la consulta de bibliografía y hemerografía especializada en torno al sonido.







FONOTECA NACIONAL: CENTRO CONSAGRADO A LA CULTURA DEL SONIDO

En la Fonoteca Nacional preservaremos la memoria sonora del futuro, pero además estableceremos las bases para fomentar una cultura de la escucha. Por ello, esta institución desarrollará una gran cantidad de actividades que irán más allá de la preservación del patrimonio sonoro y la convertirán en un centro vivo, incansable promotor de la cultura del sonido, a través de una amplia gama de actividades.

La Fonoteca Nacional organizará dentro y fuera de sus instalaciones diversas actividades culturales. Entre las que destacan exposiciones de manifestaciones artísticas relacionadas con el sonido, esculturas sonoras, intervenciones, *performances* e instalaciones que utilicen como materia prima de su trabajo el sonido.

Asimismo, la Fonoteca Nacional organizará ciclos de conciertos de música y de arte sonoro, lo mismo con fines didácticos que de pura recreación. Además, se promoverán presentaciones de audiciones públicas de las colecciones sonoras de la Fonoteca Nacional, a través de una programación cotidiana que permitirá acercar al público, no sólo al conocimiento y disfrute de nuestro patrimonio sonoro, sino al ejercicio de una práctica habitual de escucha.

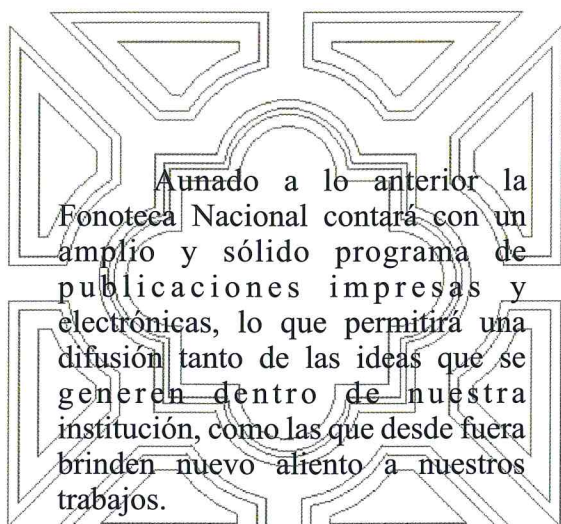
De igual manera, la Fonoteca Nacional realizará ciclos de conferencias con objetivos pedagógicos y lúdicos, con lo que se espera fortalecer la cultura de la preservación del patrimonio sonoro.

Junto a estas actividades, la investigación sobre el sonido y sus diferentes manifestaciones y ámbitos de estudio ocupará en la nueva institución un lugar privilegiado, lo que redundará en un enriquecimiento de este terreno del saber hoy muy poco explorado en nuestro país.

Dicha investigación tendrá dos directrices principales: la científica y la artística. Dentro de la primera se explorará la temática del sonido no sólo desde la acústica, sino también desde la historia de las mentalidades, la sociobiología y otras áreas afines. En este campo se indagará con bases firmes y claras sobre el valor del patrimonio sonoro nacional, la importancia del sonido y la escucha en nuestra sociedad, así como sobre los alcances de la ecología sonora. Al mismo tiempo se establecerán estrategias que permitan reconocer, recuperar y difundir el paisaje sonoro de México.

Por lo que respecta a la directriz estética, las investigaciones estarán dirigidas a indagar sobre la historia, perspectivas y horizontes del arte sonoro, expresión estética que ha abierto la posibilidad de tratar el sonido (en sí mismo y no sólo el sonido musical) de manera artística y que cuenta ya con más de un siglo de vida y con obras representativas que forman parte ya de la historia del arte universal.

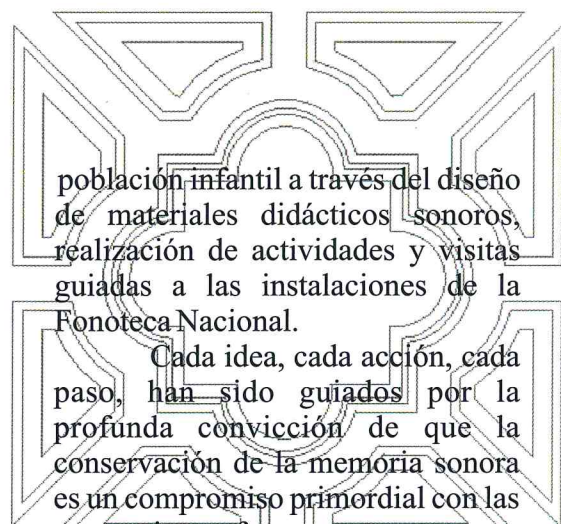
Pero la Fonoteca Nacional también desarrollará otros campos que le permitirán incidir en la escena de la creación artística mexicana. Uno de los más importantes es el fomento a la experimentación artística sonora, ya no desde la perspectiva de la investigación sino desde la creación, produciendo obras de arte sonoro con la intervención de los más destacados representantes de esta manifestación y a la vez difundiendo mucho de lo que se ha hecho en este campo del arte contemporáneo. En este sentido, serán de singular importancia las tareas del Centro de Creación de Arte Sonoro, concebido como un espacio de búsqueda e investigación de las posibilidades del arte sonoro.



Aunado a lo anterior la Fonoteca Nacional contará con un amplio y sólido programa de publicaciones impresas y electrónicas, lo que permitirá una difusión tanto de las ideas que se generen dentro de nuestra institución, como las que desde fuera brinden nuevo aliento a nuestros trabajos.

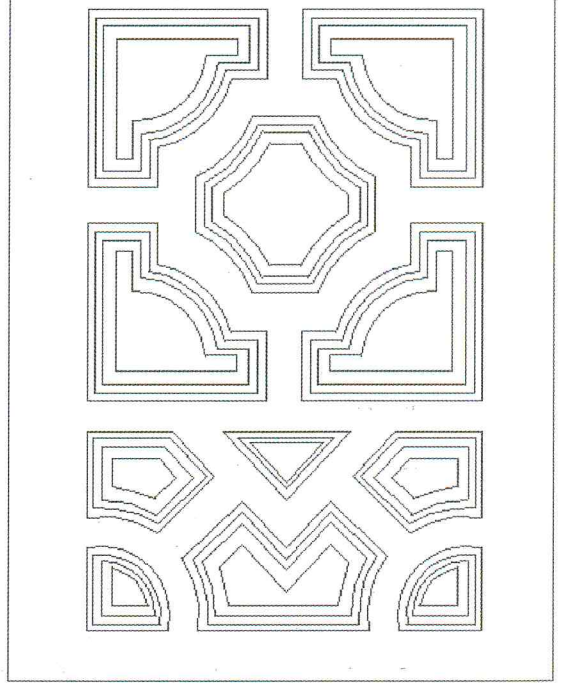
Un lugar especial lo ocupa, sin duda, la capacitación, pues creemos que la formación de recursos humanos constituye una de las tareas principales de la preservación de acervos sonoros; por ello, se contará con un programa nacional e internacional de capacitación, presencial y en línea, en los diferentes ámbitos de la conservación, documentación y preservación sonora, con el consiguiente beneficio hacia la población interesada. Con ello se conseguirá la necesaria formación de profesionales en tales campos de conocimiento. De igual manera, se ofrecerán cursos de capacitación sobre las diferentes disciplinas, técnicas y artísticas, que existen en torno al sonido, lo que permitirá contribuir en la preparación de individuos sensibles que valoren el sonido como producto cultural.

La Fonoteca Nacional de México fundamentará una parte de sus acciones en las posibilidades educativas y culturales de las colecciones sonoras. Para ello se generará un programa de estimulación sonora con fines educativos y artísticos dirigido a la



población infantil a través del diseño de materiales didácticos sonoros, realización de actividades y visitas guiadas a las instalaciones de la Fonoteca Nacional.

Cada idea, cada acción, cada paso, han sido guiados por la profunda convicción de que la conservación de la memoria sonora es un compromiso primordial con las generaciones futuras, esas que con oídos distintos habrán de preguntarnos qué hicimos con lo que desde siempre les perteneció, a qué sonaba nuestra época y las de edades pretéritas. Hoy presenciamos el nacimiento de una nueva institución que fortalecerá nuestra identidad nacional y a la vez enriquecerá el acervo cultural del mundo.

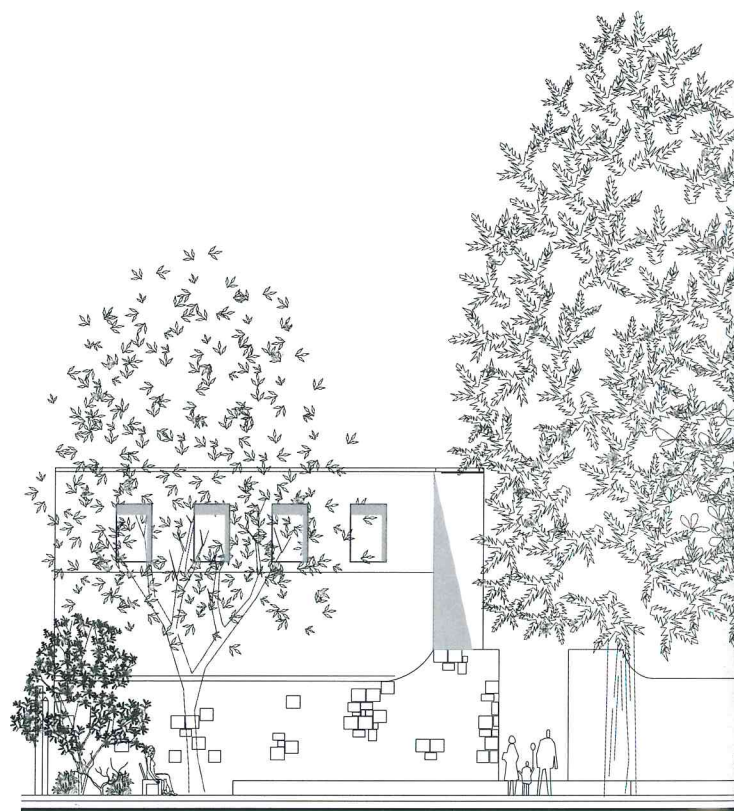


LA PRESERVACIÓN DE ARCHIVOS SONOROS EN EL CONTEXTO INTERNACIONAL

Los archivos sonoros son un bien cultural que incide en el imaginario colectivo, forman parte de la memoria del mundo y constituyen un importante legado del patrimonio histórico de la humanidad. Conservarlos y preservarlos son tareas de alta prioridad. Así lo reconoció la UNESCO hace casi tres décadas, al establecer la *Recomendación sobre la salvaguarda y la conservación de las imágenes en movimiento*, aprobada el 27 de octubre de 1980, con lo que el organismo internacional puso el acento en la importancia cultural de la memoria audiovisual como testigo único e invaluable del devenir humano.

La integridad del patrimonio sonoro y audiovisual se ha tornado en una preocupación internacional que se ha traducido en diversas iniciativas. En 2001 se celebró el **Convenio Europeo para la Protección del Patrimonio Audiovisual**, en el que los estados miembros del Consejo de Europa resolvieron cooperar y lanzar una **acción conjunta para salvaguardar y garantizar la continuación de la herencia cultural audiovisual**.

En 2003 la UNESCO publicó la **Carta sobre la Conservación del Patrimonio Digital** que afirma que este patrimonio se encuentra en peligro de desaparición y que su preservación, en beneficio de las generaciones actuales y futuras, es una preocupación urgente en el mundo entero. Por ello, los países firmantes de esta carta fueron conminados a disponer de mecanismos jurídicos e institucionales adecuados para garantizar la protección de su patrimonio. En la **Carta** se enfatiza la necesidad de hacer que la legislación en esta materia sea un elemento esencial de la política nacional de preservación.



En 2004 el **Llamado de París, Petición para la preservación del patrimonio audiovisual mundial**, movilizó a todos los implicados en la preservación de la memoria sonora y audiovisual y llamó la atención de las autoridades nacionales e internacionales sobre la situación crítica que afronta esta herencia.

El **Llamado de París** fue formulado luego de conocer un estudio que evidenció que el 80% de la memoria audiovisual, calculada en más de 200 millones de horas, está en peligro de perderse, principalmente en los países en desarrollo.

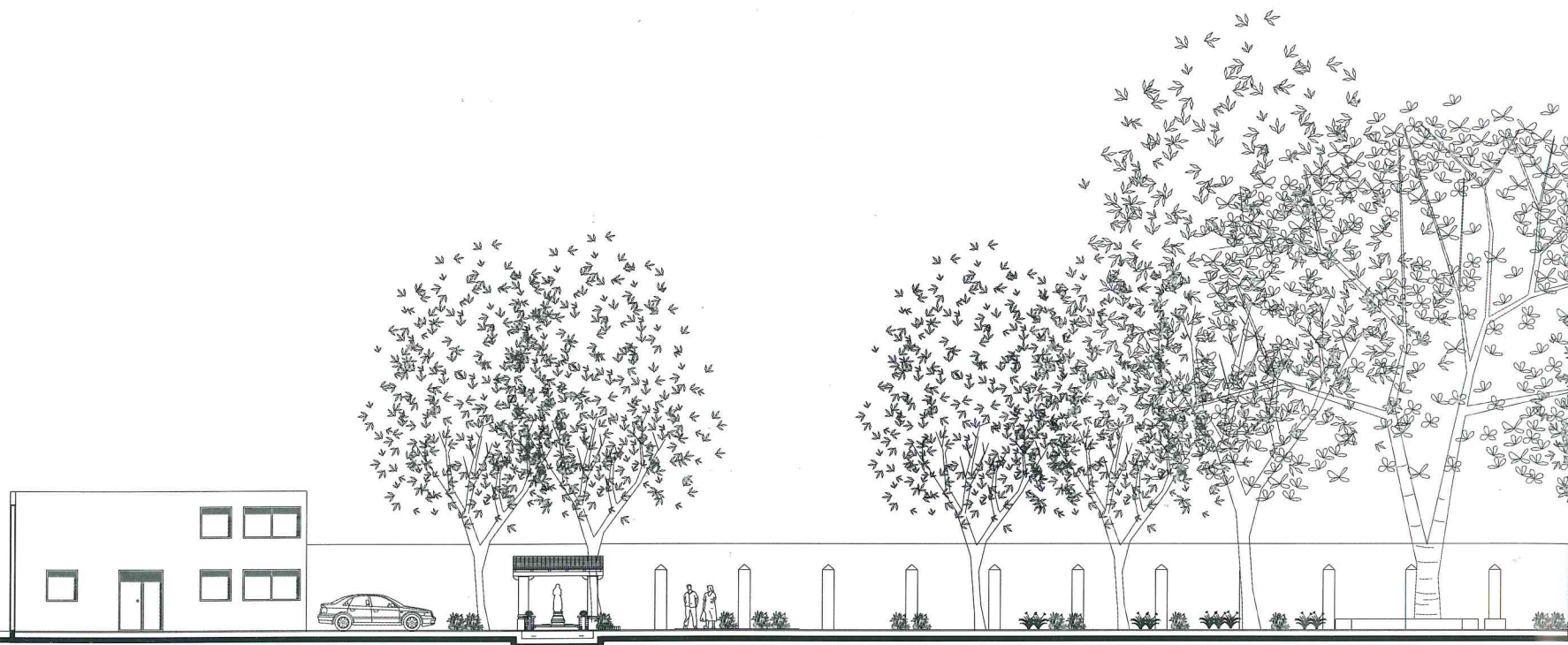


CORTE A - A'



Se estima que en el futuro cercano, es decir, en la próxima década, una gran parte de la memoria audiovisual se perderá inevitable e irreparablemente. La disparidad de los países ante esta amenaza ensanchará la brecha digital entre las naciones pobres y las ricas, entre norte y sur; esto conducirá, en un corto plazo, y de forma más profunda aún, hacia un acceso desigual de la memoria colectiva de las naciones.

El corte A-A' que corre de norte a sur, presenta la barda de piedra frente a la fachada oriente del edificio de Preservación y Conservación y fragmento del área pergolada.



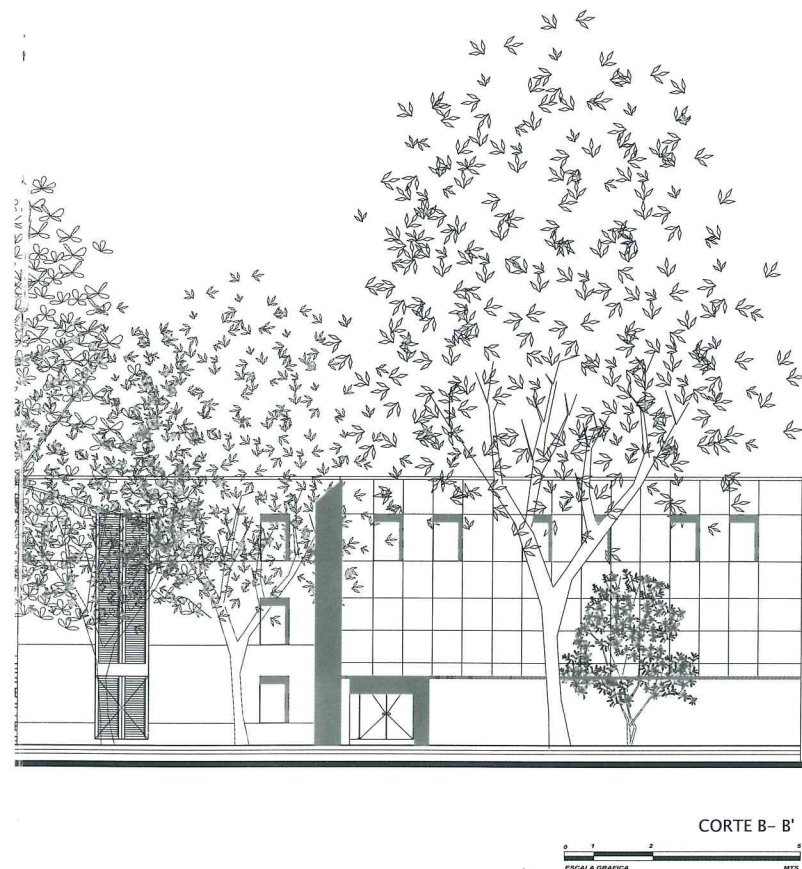
El **Llamado de París** estableció como acciones inmediatas crear políticas de preservación y planes de migración de los archivos, desarrollar la cooperación entre los estados, fortalecer la transferencia de conocimiento, aplicar las medidas de emergencia en cuanto a conservación se refiere y alentar operaciones de financiamiento en los países en vías de desarrollo. Además, de enfatizar que son los Estados los responsables de instrumentar las políticas nacionales a favor de la salvaguarda de su patrimonio sonoro y audiovisual.

En 2006 otra acción instrumentada por la UNESCO fue instituir el 27 de octubre como el **Día Mundial del Patrimonio Audiovisual**, con el propósito de contribuir a impulsar la cultura del reconocimiento del valor de esta memoria.

En esa primera edición del **Día Mundial del Patrimonio Audiovisual** tomaron parte activa 50 países, entre ellos México, en un hecho inédito por alertar al público sobre una herencia frágil que sobrevivirá solamente con el esfuerzo de todos.

SERVICIOS QUE PRESTARÁ LA FONOTECANACIONAL.

- Consulta del acervo sonoro digital en la Audioteca.
- Acceso al catálogo del acervo en línea.
- Consulta de documentación especializada en la sala de lectura.
- Digitalización y restauración de documentos sonoros.
- Programas de formación y capacitación profesional en torno del sonido.
- Asesorías en materia de documentación sonora a instituciones nacionales.
- Visitas guiadas para escuelas.
- Conciertos, exposiciones e instalaciones sonoras.
- Página web.
- Revista electrónica.



En atención a las recomendaciones que la UNESCO ha emitido, muchos países han diseñado estrategias e instrumentado políticas públicas que garantizan la permanencia del patrimonio sonoro. En el ámbito mundial, sobre todo en Estados Unidos, Canadá, Australia y Europa, existen más de 150 fonotecas de relevancia significativa. No obstante el intenso trabajo que se ha llevado a cabo en éstos países, cabe advertir que la desaparición de cualquier forma de patrimonio empobrece el acervo de todas las naciones.

El corte B-B' que corre de oriente a poniente, presenta el edificio de servicios colindante a la calle Salvador Novo, el humilladero, la barda colindante con el INDABIN y finalmente el edificio de Preservación y Conservación.





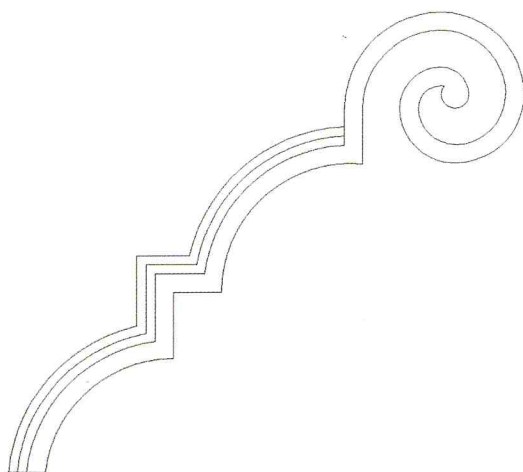
LOS ARCHIVOS SONOROS EN EL PROGRAMA MEMORIA DEL MUNDO DE LA UNESCO.

En 1992, se creó el Programa Memoria del Mundo de la UNESCO, iniciativa internacional establecida con el propósito de proteger, preservar y promover el acceso al patrimonio histórico documental de la humanidad.

En el programa Memoria del Mundo de la UNESCO se han inscrito, como patrimonio de la humanidad, 120 documentos de 57 países, 50% de éstos documentos provienen de Europa, por ser éste el continente que más propuestas ha presentado.

Cabe destacar que México ha jugado un papel relevante en el Programa Memoria del Mundo en sus tres niveles (internacional, regional y nacional). Nuestro país es en la actualidad el único de América que ha promovido el registro nacional y ocupa el tercer lugar a nivel mundial, al igual que Polonia, con cinco registros en Memoria del Mundo.

Los documentos que México ha inscrito en el Programa Memoria del Mundo de la UNESCO son: la Colección de Códices Mexicanos, Códices del Marquesado del Valle de Oaxaca, Códice Techialoyan de Cuajimalpa, el negativo original de la película Los olvidados de Luis Buñuel y la Biblioteca Palafoxiana: Colección siglos XV al XVIII, de Puebla.



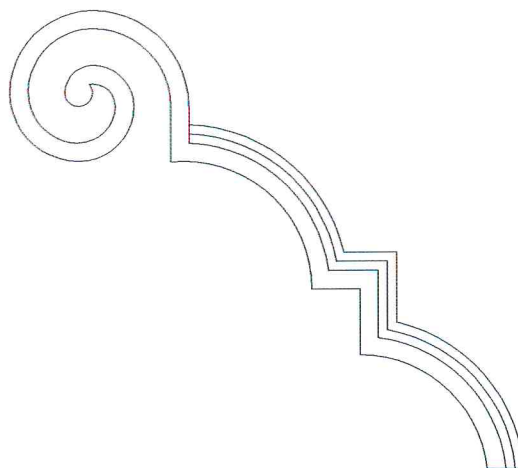


En tanto que a nivel de América Latina y El Caribe, nuestro país ha inscrito la Colección Hugo Brehme y Los Incunables Americanos de libros impresos en México en el siglo XVI.

Desde la perspectiva de los archivos sonoros, es importante destacar que dentro del Programa Memoria del Mundo de la UNESCO han sido reconocidos cuatro archivos sonoros por su valor patrimonial. Estos son:

La Phonogrammarchiv de la Academia de Ciencias y Artes de Austria, fundada en 1899, y considerada la fonoteca más antigua del mundo. La Phonogrammarchiv de Austria resguarda una colección de cincuenta mil registros. Además muchas de sus grabaciones son las más antiguas de su clase. Desde su fundación, la Phonogrammarchiv se consagró a la preservación de la memoria sonora, no sólo de Europa, sino de otras regiones del mundo.

En 1901, dos años después de su creación, desarrolló su propio fonógrafo, aplicando el procedimiento de grabación de Edison. Ese mismo año, el aparato fue usado en investigaciones de campo en Croacia, Brasil y en la isla de Lesbos, en Grecia. Esta fonoteca, al igual que la de Berlín y San Petesburgo, conservan una de las mayores colecciones universales, fuente de publicaciones extensas y renombradas.

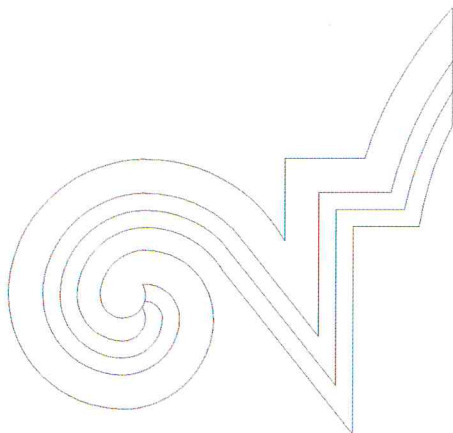


Otro importante archivo, inscrito en Memoria del Mundo es la Phonogrammarchiv de Berlín, porque conserva colecciones únicas en su tipo con significado universal y dimensiones interculturales que datan de 1893 a 1952.

La Phonogrammarchiv de Berlín tuvo una accidentada historia. Durante los periodos de guerra los fonorregistros fueron enviados a archivos de diversos países. Luego de una odisea de más de 40 años, todos los materiales fueron recuperados en 1991.

Esta fonoteca es considerada como una de las más valiosas a nivel internacional debido a que preserva más de 145 mil grabaciones y cuenta con una de las colecciones más importantes en cilindros de cera de música tradicional de todo el mundo. A principios del siglo XX la Phonogrammarchiv de Berlín fue el primer centro que hizo cientos de copias de grabaciones sonoras realizadas en cilindros de cera.

Otro reservorio sonoro inscrito en Memoria del Mundo es la Phonogrammarchiv de San Petesburgo. Archivo que conserva históricas colecciones sonoras que datan de 1889 a 1955. El fondo de éste archivo que depende del Instituto de la Literatura Rusa asciende a 35 mil grabaciones históricas en el campo de la etnomusicología, de la etnolingüística y de la filología.



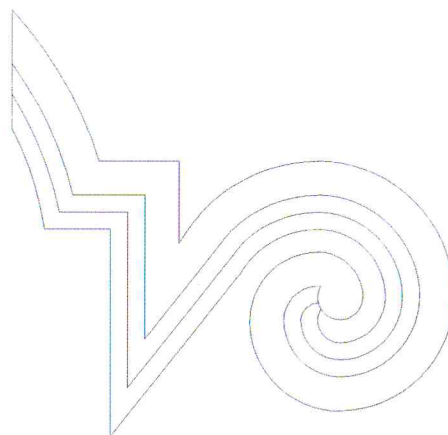


Muchas de estas grabaciones son las más viejas de su clase, y algunas son únicas. En su totalidad, representan culturas, idiomas, y los ritos orales transmitidos.

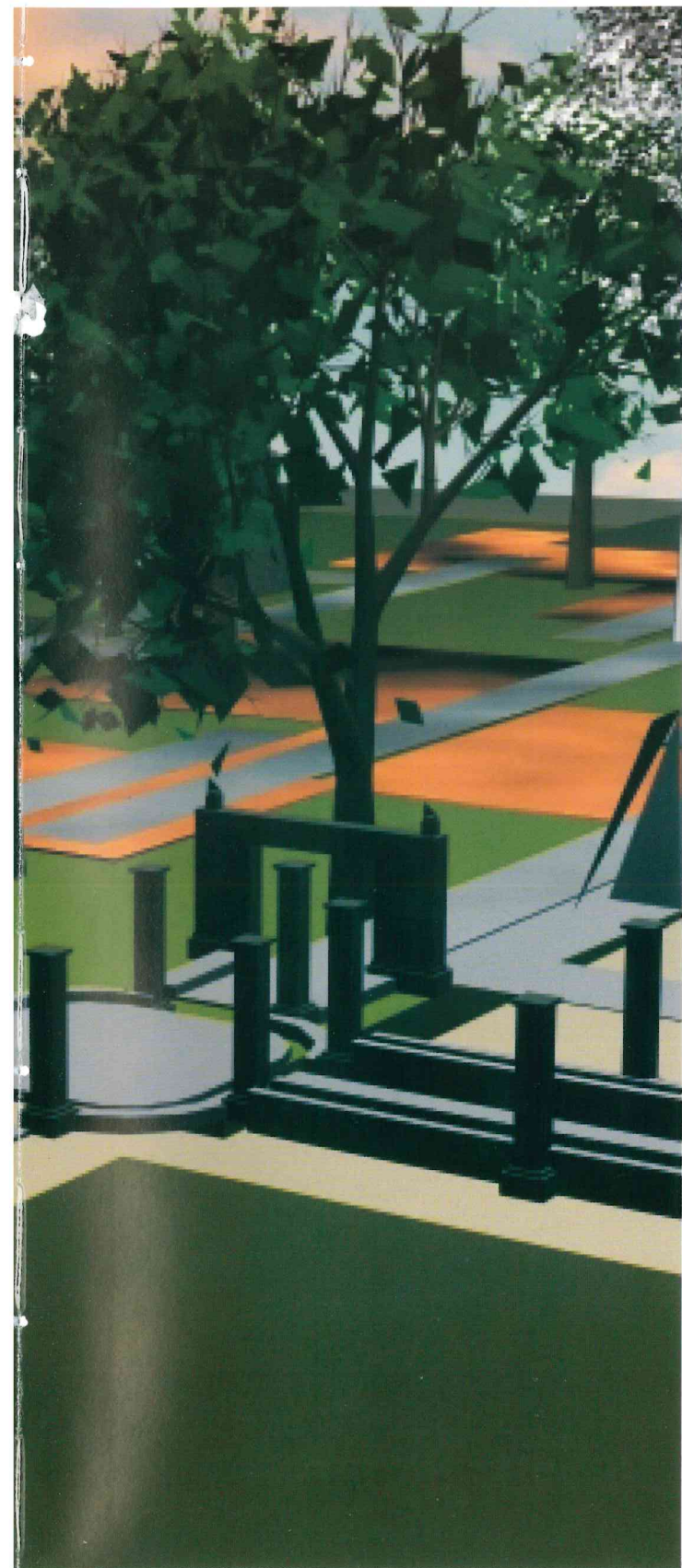
Otro de los acervos importantes registrados en Memoria del Mundo de la Unesco son los Archivos de Música Tradicional China, del Instituto de Investigación de la Música, (MRI) de la Academia de Artes de Beijing. Hace cinco décadas este Instituto de Investigación de la Música comenzó a crear el más importante archivo sonoro del país, con una colección única en su tipo de música religiosa, cantos de monjes, canciones y danzas tradicionales del Tíbet. Grabaciones con instrumentos antiquísimos como el Quing, música de las dinastías chinas.

El acervo del Instituto de Investigación de la Música consta de 40 mil discos y una colección de varios miles de cintas estimada en 7 mil horas, de música tradicional provenientes de diversas regiones de todo el país.

En 2003 fue inscrito al Programa Memoria del Mundo la colección privada del historiador uruguayo Horacio Lorient, "la más completa que existe en Uruguay" con 800 discos originales de Carlos Gardel







Es importante destacar que en el Comité Mexicano Memoria del Mundo de la UNESCO, se ha inscrito como parte del patrimonio nacional la Colección *Voz Viva de México*, editada por la Dirección de Literatura de la UNAM. Esta colección tiene 50 años de historia, comprende el registro, grabado de viva voz, de testimonios y narraciones de los más importantes escritores, científicos e intelectuales de México. La colección comenzó con la voz de Alfonso Reyes, y actualmente conserva más de 200 registros sonoros. Entre otras están grabadas las voces de Jaime Sabines, José Gorostiza, Juan Rulfo, Sergio Pitol, Rosario Castellanos y Elena Poniatowska.

Gracias al Programa Memoria del Mundo de la UNESCO, una mínima parte de los 100 millones de horas que se estima constituyen el patrimonio sonoro mundial, han sido reconocidos por su valor social y cultural. Sin embargo, el 80% por ciento de esta memoria está en peligro. La esperanza de vida de los documentos varía, según los soportes, en algunos años, pero un solo dato debe atraer nuestra atención: de aquí a diez años todo habrá desaparecido. Las principales regiones en peligro son América Latina, África, Medio Oriente y el Sudeste Asiático.

Si es verdad que luego de morir sólo somos un eco, no dejemos que ese eco se extinga por obra y desgracia de la insensibilidad, de la desidia, de la ignorancia.

Más que nuestras palabras y pensamientos somos lo que construimos y en nuestra capacidad de construir está nuestra razón de ser y nuestra verdadera trascendencia. En nuestro caso, trascender significa resonar en los otros, ser oído por los otros, ser parte de la memoria sonora de los otros. De esos sonidos está hecha nuestra historia. Sigamos construyéndola.

ÁREAS EXTERIORES

Dr. Arq. Francisco Pérez de Salazar Vereá.

El jardín del conjunto está conformado por capas diversas de árboles grandes, chicos, arbustos, vegetación baja y cubresuelos que, en el caso de sus encinos, fresnos y nogales, alcanza una historia centenaria. Cuenta con árboles ornamentales de más de medio siglo, como sus araucarias y magnolias, así como con una original enredadera conocida como *wisteria sinesus*.

Dentro de la gran variedad de especies, las más abundantes y representativas son: encino, liquidámbar, níspero, fresno, cedro, colorín, casaurina, ciprés, trueno, clavo, nogal, paulonia, naranjo, gracena, fénix, capressus y ciguero.

Para llevar a cabo la evaluación y el proyecto de rescate del jardín, se invitó al paisajista Kees Van Rooij, quien realizó un levantamiento preliminar del conjunto y diseñó el proyecto de recuperación del jardín histórico.

El objetivo general del proyecto se enfocó a optimizar el área exterior en función de las necesidades y actividades de la Fonoteca Nacional. Para ello se buscó que los espacios se adaptaran a los diversos usos, preservando el pasado histórico e incorporando vegetación que aportara una lectura contemporánea de la Arquitectura del paisaje.

En la etapa de análisis diagnóstico se realizó un estudio espacial y funcional que determinó las características ambientales; en él se analizaron las circulaciones, los remates visuales y concepto paisajístico que llevó a determinar las necesidades de los futuros usuarios de la Fonoteca.

El maestro Van Rooij planteó el cumplimiento de los siguientes objetivos específicos del proyecto:

Las tres fotografías de ésta página corresponden a elementos decorativos del jardín. Las dos superiores a un viejo pozo; hoy cegado con dos pilares para soportar la polea que auxiliaba para extracción de agua. La fotografía inferior es un refugio que está alineado en el eje que conforma el andador que parte de la casa Alvarado para tocar el chocolatero y rematar finalmente en un humilladero que se desplanta anexo a la barda norte colindante con las instalaciones del INDABIN.





- Reorganizar espacial y funcionalmente las áreas abiertas, buscando dotar de elementos que estructuren y mejoren las relaciones físicas internas del conjunto arquitectónico.

- Rescatar la estructura espacial (circulaciones definidas, y encauce de remates visuales) mediante el manejo de la vegetación existente, y además de conservar el arbolado a partir de un programa de saneamiento fitosanitario.

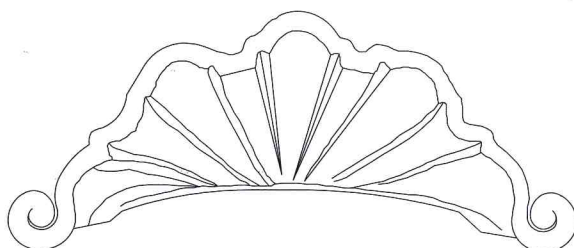
- Definir andadores que contengan y encaucen la circulación peatonal reforzando el sentido de linealidad.

- Rehabilitar el eje histórico, constituido por elementos arquitectónicos existentes, así como la preservar la vegetación en buenas condiciones.

- Manejar diversos pavimentos que constituyan una unidad en el conjunto y que al mismo tiempo otorguen un carácter definido a cada espacio propuesto.

- Colocar vegetación en estratos arbustivo, herbáceo y cubresuelos basados en una paleta vegetal que permita un correcto mantenimiento, ello mediante criterios de permeabilidad y riego, y procurando una adecuada relación con los árboles y vegetación existente.

El proyecto conservó la capa de arbolado, pero permitió la transparencia y los reflejos, además de que logró más intensidad visual y cromática en la capa baja de vegetación. Se escogieron plantas pertenecientes al clima de la Ciudad de México, resistentes a la sombra y con un alto sentido tradicional.







La integración de nueva vegetación se clasificó en seis grandes grupos:

I. Vegetación baja en el eje histórico y andadores.

Clivia, Agapando, Acanto, Hortensia y Zebrina.

II. Vegetación en grupos pequeños sobre franjas de grava frente a muros o edificios.

Helecho peine, Hoja elegante e iris.

III. Vegetación bajo encinos y en cuerpo de agua.

Vinca y Alcatraz.

IV. Vegetación frente a casa Alvarado.

Ruda, Salvia, Lavanda y Floripondio.

V. Vegetación frente al edificio de Preservación y Conservación.

Azalea, Vinca, Crocosmia, Ave paraíso, Knipholia y Hortensia.

VI. Vegetación en el pergolado.

Wisteria (existente), Clivia, Hedychium y Hortensia.



Las tres fotos del nuevo jardín restaurado presentan la limpieza y ordenamiento del jardín, donde se incluyen las especies reintegradas por el diseñador paisajista. También se puede observar la restauración integral de las bardas de adobe que se encontraban al borde del colapso.







En esta página se aprecian las diferentes especies de flores (paleta vegetal) utilizadas en la arquitectura del paisaje para el proyecto de la Fonoteca Nacional.

BIBLIOGRAFÍA.

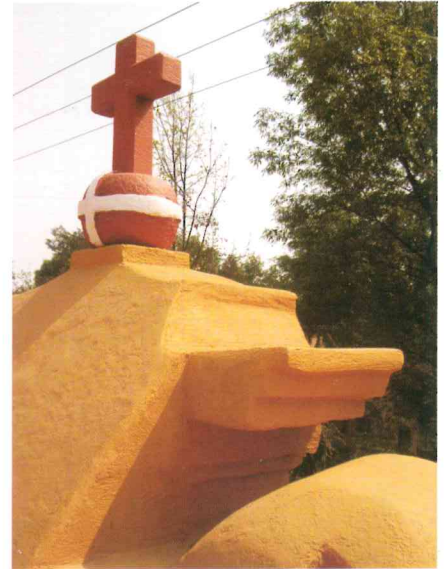
1. Everaert Dubernard, Luis
Coyoacán a Vuela Pluma
Banco del Atlántico S.N.C:
México D. F., 1992 Segunda Edición.
2. Gómez de Orozco, Federico
Coyoacán
El Turista Mexicano Vol. núms. 4/5
México D. F., 1932
3. *Historia oral de los barrios y pueblos De Coyoacán.*
Consejo de la crónica del D. F.
Gobierno del D. F.
Agosto, 2003 México D. F.
4. *México Desconocido No 241/1977*
Pags. 39-49
Editorial Jilguero, S.A. de C.V.
México D. F.
5. García Naranjo y Varios Coautores
México en el Tiempo.
Editor Roberto Olavarría
México D. F., 1946
Pags. 19, 35 y 36
6. *Monografía de Coyoacán*
Gobierno del D. F.
Delegación de Coyoacán
Agosto 1997, México D. F.
7. Nuttall, Zelia
Tres casas en Coyoacán Atribuidas a Conquistadores
SMGE - Boletín tomo 54 números 11/12
México D. F., 1941
8. Haw, Dora Luz
Periódico Reforma
Jueves 19 de Febrero del 2004
Sección Cultural,

ARCHIVOS CONSULTADOS.

- A. Planoteca y Fonoteca de la Coordinación Nacional de Monumentos Históricos del I.N.A.H.
- B. Planoteca y Biblioteca de la Dirección de Sitios y Monumentos del Patrimonio Nacional Conaculta.
- C. Biblioteca del I.N.A.H. en el Museo Nacional de Antropología e Historia.
- D. Archivo Histórico de la ciudad de México.
- E. Archivo privado de la Sra. Martha Millar, heredera del que fuera propietario de la casa Alvarado el Sr. Thomas Millar.
- F. Archivos privados.



1



2



3



4



5



7



6

CREDITOS.

PROYECTO EJECUTIVO Y DIRECCIÓN ARQUITECTÓNICA:

Dr. Arq. Francisco Pérez de Salazar Vereá.
Arq. Gerardo Sánchez Ramos.
Ing. Hugo Rodríguez Vega.
Arq. Enrique Velázquez Martínez.
Arq. Diana Gabriela Juárez Pérez.
Arq. Víctor García Domínguez.

PROYECTO ESTRUCTURAL:

Colinas de Buen S.A. de C.V.

PROYECTO DE INSTALACIONES:

Bufete de Ingeniería S.A. de C.V.

COORDINACIÓN Y SUPERVISIÓN DE LA DGSMPC:

Arq. Miguel Hernández Rodríguez.

Arq. Francisco Chavolla Soria.

FOTOGRAFÍA:

- Archivo fotográfico Sra. Marta Miller de Lombera.
Páginas: 16 (fotos 2, 3, 5 y 6).
- Fototeca INAH.
Páginas: 16 (fotos 1 y 4), 19, 22 (fotos 1 y 2), 23 (fotos 4 y 5).
- Dr. Arq. Francisco Pérez de Salazar Vereá.
Páginas: 2, 10, 12, 13, 26, 27, 30 y 31 (fotos 1, 3, 4 y 5), 33, 44, 47, 48, 49, 70, 71, 78, 79, 86, 87, 88 y 94 (fotos 3 y 4).
- Arq. Gustavo Flores R.
Páginas: 7, 14, 20, 30 y 31 (fotos 2 y 6), 54, 60, 66, 80, 81 y 94 (fotos 1, 2, 5, 6 y 7).
- Ing. Hugo Rodríguez Vega.
Páginas: 21, 25, 45, 50, 51, 56, 57, 58, 63, 82, 83, 90, 96.
- Miguel Ángel Fernández Naranjo.
Páginas: 46, 52, 55, 59, 61 y 62.
- Sergio Sandoval Camargo.
Páginas: 53 y 64.
- Mtro. Kees Van Rooij.
Página 90, renders páginas 84, 85 y 91

LEVANTAMIENTOS ARQUITECTÓNICOS DE PRECISIÓN:

- Arca Construcciones, S.A. de C.V.

REGISTRO TÉCNICO Y MEMORIA DE LA INTERVENCIÓN DE LA
FONOTECA NACIONAL

Se terminó de imprimir en el mes de noviembre del 2007
en los talleres de Ediciones Corunda S.A. De C.V.,
Panteón 209, bodega 3, Los Reyes Coyoacán. 04330, México, D.F.
La edición consta de 1000 ejemplares





Consejo Nacional
para la
Cultura y las Artes



| Sitios y monumentos
| Fonoteca Nacional

